

THE 8th ASIAN-PACIFIC CITY SUMMIT REPORT

DALIAN CITY

SEPTEMBER 28 – SEPTEMBER 30, 2008



The Asian-Pacific region is currently experiencing remarkable economic growth which has led the area to be known as the growth center of the world. This rapid economic expansion has, however, also aggravated urban problems as cities have experienced a massive influx of new residents. It is now crucial to work towards the solutions of these urban problems.

The Asian-Pacific City Summit held every other year since 1994, was born from this societal situation so that area leaders could gather together in order to discuss network-building and cooperation among Asian-Pacific cities, share administrative experiences with each other, and have a frank exchange of opinions.

Sunday, September 28 Courtesy Call, Welcome Banquet











Monday, September 29 Plenary Session, Keynote Speeches, Sub-session



Monday, September 29 Plenary Session, Keynote Speeches, Sub-session













Tuesday, September 30 City Tour











CONTENTS

I	•	Outline of the Summit
	(1)	Name of the Summit • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(2)	Period of the Summit • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(3)	Theme • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(4)	Venue· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	(5)	Host City • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(6)	Language Used • • • • • • • • • • 1
	(7)	Program · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	(8)	Member Cities and Their Location • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
п	(Contents of Sessions
1	P	lenary Session
	(1)	Opening Address by Mayor of Dalian • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(2)	Congratulatory Address by Guest • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(3)	Keynote Speaker Profiles • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(4)	Speech by Mayor of Fukuoka • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(5)	The 8th Asian-Pacific City Summit Secretariat Action Report • • • • • • • 17
2	Sı	ub-sessions (Presentation by member cities only)
		Due to certain reasons, Asian-Pacific City Summit Secretariat summarized
		the presentation manuscripts. The secretariat will post entire script on our
		website. If you have any questions concerning this decision, please contact
		the secretariat.
	(1)	Busan Metropolitan City (Korea) • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(2)	Gwangyang City (Korea) • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(3)	Guangzhou City (China) · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

	(4)	Kitakyusyu City (Japan) • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	40
	(5)	Kumamoto City (Japan) • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	46
	(6)	Pohang City (Japan) • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	53
	(7)	Fukuoka City (Japan) • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	55
	(8)	Miyazaki City (Japan) • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	60
	(9)	Nagasaki City (Japan) • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	66
	(10)	Shanghai City (China) • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	70
	(11)	Vladivostok City (Russia) • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	72
	(12)	Urumqi City (China)• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	76
3	AP	CE Joint Project : APCS Charm Hunting Workshop 3	
	(1)	Agenda · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	84
	(2)	Workshop Overview · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	85
	(3)	Proposal from Fukuoka and Bangkok • • • • • • • • • • • • • • • • • •	86
	(4)	Findings from photo mapping session • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	87
II	[Jo	int Declaration · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	88
IV	Li Li	st of Participants · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	89
V	C	ovenant of the Asian-Pacific City Summit • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	97
V.	R	eferences	
	(1)	Past Results · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	02
	(2)	Newspaper Coverage • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	04

I Outline of the Summit

(1) Name of the Summit

The 8th Asian-Pacific City Summit

(2) Period of the Summit

Sunday, September 28 to Tuesday, September 30, 2008

(3) Theme

Plenary Session:

"Asian-Pacific Champion Cities

- New Thoughts on Environment, Resources, Culture and Industry"

Sub-sessions:

- "Regional responsibility and cooperation of Asian-Pacific New Champion Cities"
- "Usage and management of modern city resources"
- "Sustainable economic & social development and environmental protection in urban areas"
- "Maintaining cultural heritage and innovation of modern city culture"
- "Natural conditions and industry choices of cities"
- "Protection of intellectual property"
- "Protection of urban ecological environment"
- "Urban transportation"

(4) Venue

Furama Hotel

No. 60, Renmin Road, Dalian 116001, People's Republic of China

(5) Host

Dalian Municipal Government, People's Republic of China

(6) Language Used

Five Languages (Chinese, English, Japanese, Korean, Russian)

(7) PROGRAM

Sunday, September 28

18:00~18:30	Courtesy Call on Party of Secretary of CPC Dalian Committee, Mr. Zhang Chengyin
18:30~20:00	Welcome banquet

Sunday, September 28

8:30~9:00	Courtesy Call on Mayor of Dalian City, Dr. Xia Deren
9:00~11:45	Plenary Session
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Welcome Speech
	Dr. Xia Deren, Mayor of Dalian City
	Speech
	Mr. Li Jianping, Vice Chairman of The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries
	Speech
	Mrs. Han Myeong-sook, Former Korean Prime Minister
	Keynote Speech 1
	"Father of Creative Economy", Mr. John Howkins Keynote Speech 2
	Mr. Nagata ToyoOmi, Principle of Ritsumeikan University
	Speech
	Mr. Yoshida Hiroshi, Mayor of Fukuoka City
	Report by Asian-Pacifc City Summit Secretariat, approval of the new members
11:45~12:00	Photo Session of Heads of Delegations
12:10~13:00	Luncheon
13:30~17:50	Sub-session
	Opening Address by the Chairman
	Busan (Korea)
	Mr. Jeong Lak Hyeong, Deputy Mayor for Political Affairs of Busan
	Gwangyang (Korea)
	Mr. Lee Sung-woong, Mayor of Gwangyang
	Cheremkhovo Area (Russia)
	Mr. Dmitry Khorokhonov, Chief of economics department of Cheremkhovo area
	Guangzhou (China) Mrs. Li Yi Zhong, Vice President, Design Office, Guangzhou Urban Planning Bureau
	Kitakyushu (Japan)
	Ms. Asada Chihoko, Deputy Mayor of Kitakyushu
	Kumamoto (Japan)
	Mr. Morita Hiroaki, Deputy Mayor of Kumamoto
	Pohang (Korea)
	Mr. Park Seung-ho, Mayor of Pohang Fukuoka (Japan)
	Mr. Yoshida Hiroshi, Mayor of Fukuoka
	Miyazaki (Japan)
	Mr. Tsumura Shigemitsu, Mayor of Miyazaki
	Nagasaki (Japan)
	Mr. Shinoki Kyoji, Deputy Mayor of Nagasaki
	Shanghai (China) Mr. Vin Hang, Donuty Secretary Congrel, Shanghai Municipal Bearlels Covernment
	Mr. Yin Hong, Deputy Secretary-General, Shanghai Municipal People's Government Vladivostok (Russia)
	Mr. Zubritskiy Alexander, Deputy Mayor of Vladivostok
	Tomsk (Russia)
	Mr. Nikolaychuk Nikolay, The First Vice-Mayor of Tomsk

	Urumqi (China)
	Mr. Jierla Yishamuding, Mayor of Urumqi
	Los Angeles
	Mr. William Allen, President & CEO of the LAEDC
	Mr. Vance Baugham, President of the WTCA
	Boralesgamuwa (Sri Lanka)
	Mr. K.D. Aruna Priyashantha, Mayor of Boralesgamuwa
	Questions and Answers session
	Summary by the Chairman
	Closing Address by the Chairman
18:00~19:30	The 8 th Asian-Pacific City Summit Banquet by Dalian Municipal People's Government

Tuesday, September 30

9:00~12:00	City Tour
	Wuwu Road - Zhongnan Road - Tigar Beach - Xinghai Square - Dalian Ascendas IT Park
12:00~13:00	Lunch
13:00~17:00	City Tour
	Economic and Technical Development Zone - Dalian Development Area Planning Exhibition Gallery - Dalian Tongniu Mountain Ridge - Golden Pebble Beach - Golf Course - China Model Art School

APCS Joint Project : APCS Charm Hunting Workshop 3

Monday, September 29

10:30~17:00	1 Casa Presentation by Eukuoka
10:30**17:00	1. Case Presentation by Fukuoka
	Overview of Fukuoka
	Working on creating attractiveness in Tenjin
	Making attractive and bustling station/city in Hakata
	Application of the results of workshop in Bangkok and Collaborative Machizukuri
	2. Presentation on conditions and challenges of Dalian's CBD
	Making attractiveness in Dalian
	Tianjin Street Charm Hunting Tour
	• Walk along Tianjin Street with people who are in charge of the development of the area and take photos which people feel attractive

Tuesday, September 30

15:00~17:00	Charm Hunting Workshop in Dalian
	"Creating New Value"
	■Presentation
	Attractiveness of Dalian from the eyes of Fukuoka (7 people from Team Fukuoka)
	Attractiveness of Dalian from the eyes of Bangkok (2 people from Bangkok Guests)
	■Photo Mapping Session

(8) Member Cities of the Summit and Their Locations



II Contents of Sessions

1. Plenary Session

(1) Opening Address

"Value the Sustainable Development and Build a New Leader City in Northeast Asia"

Mr. Xia Deren Mayor of Dalian

Distinguished City Leaders,
Distinguished Participants and Guests:

It is my great pleasure to enjoy your company in Dalian.

Dalian is located at the southern tip of northeast China. Surrounded by the sea on three sides, Dalian is backed by the hinterland of northeast China, and has a land area of 12,500 square meters, with a population of 6.08 million.

Dalian is an important city of port, industry, trade, finance and tourism in northern China. It is also a key international shipping center in northeast Asia. The Dalian Port has trade relationship with more than 300 ports of 160 countries and regions, undertaking the task of cargo shipping and foreign trade container transportation. Dalian International Airport is the largest hub airport with 133 domestic and foreign air routes connecting 15 countries and 92 cities. In 2007, the throughput of international passengers ranked the fourth in China.

Dalian is one of the first opened up cities of China. It has a state-level Economic and Technology Development Area, High Tech Park and the only bonded port area in northeast China. At present, there are more than 12,900 foreign-funded enterprises in the city, of which 88 of the world's top 500 companies have invested nearly 200 projects, utilized foreign capital reached US\$ 30 billion dollars.

Dalian is also a convention and exhibition center of northeast China. In recent years, Dalian has hosted the Worldwide Chinese Life Insurance Congress, APEC Senior Official's Meeting, the Fifth Asia-Europe Economic Ministers Meeting and WTO Informal Mini-ministerial Meeting. In 2007, Dalian successfully hosted the Summer Dayos annual conference.

Dalian has been awarded with the Global 500 Roll of Honour for Environmental Achievement, "World Habitat

Award" by The United Nations. Dalian is also accredited as China's "Environmental Protection Model City," first "National City of Civilization". In 2007, we won the title of "China's Best Tourist City".

This summit, themed "Asian – Pacific Champion Cities – New Thoughts on Environment, Resources, Culture and Industry", will explore the regional responsibility and cooperation of Asian-Pacific leading cities under the background of economic globalization. The summit will also address issues that modern city are confronted with while they are growing. Therefore, the gathering is extremely meaningful strategically.

I believe that the summit will drive the exchanges and cooperation among Asia-Pacific cities and the rapid development of cities. Now I will make the speech first, and communicate with all of you.

I. Cities drive the economic development.

The cities lead the world. The rhythm, wealth, employment opportunity of a city attracts countless visitors like a magnet. In 1900, only 14% of the world's population lived in cities. Up to today, more than half of the world's population has taken city as their home. In fact, if there were no city, there would be no civilization in a real sense, and no systematic and sustainable progress of the world. The development of cities is the center and cradle of all the development of modern society.

A city is a spatial system where geographical space and environment are utilized for aggregating economic benefit and where, under the mission of human society's improvement, intensive population, intensive economy, intensive science and culture existence gathered. A city is the carrier for both population and productivity factors. Many cities in the world have provided more than 80% of the number of employment opportunities and economic growth point.

In China, the urban population has reached 594 million, and urbanization level is 44.9%. 70% of national GDP and more than 80% of national tax revenue come from cities. ① At present, cities in major developed countries create 97% of social wealth with 2% of land area; about 600 cities in China created more than 70% GDP with mere 1% land area. ②Cities have become the main battlefield of the economy development, and also become the most vigorous, core force in the sustained and rapid economic growth.

As a sustainable developing regional space, cities are the comprehensive product of economy, culture, ecology, population and other elements which grow along with the economy development and in return, push the economy and play a big role. Take China for example, it is calculated that when a medium-sized city's level of urbanization increased 1 percentage point, it will transfer and absorb rural surplus labor of 140,000 people or so, and drive the infrastructure construction to RMB 2 billion yuan; the GDP will rise 1.5 percentage point with 1 percentage point of growth of urbanization rate. The role of cities is important and decisive in the social economic development, and it has been the essential main power source of the development of a country or a region. It is affirmatively acknowledged that only the success of a city can lead to a country's success.

II. Make great effort on harmonious coexistence between citizen and nature

Today, the population explosion of boomtown and the accelerated formation of metropolis gathering areas are the two remarkable characteristics of global urbanization. Though urban production and development is the symbol of economic development and social progress, urban development faces several problems, such as environmental pollution and urban heat island, water and resources shortages, traffic congestion and housing issue, employment pressure and so on. In order to solve these problems, we must get rid of the traditional development model of urbanization, and make effort on the harmonious coexistence between citizen and nature.

Since the reform and opening up, the urbanization process of China has been accelerating with the rapid development of economy, but at the same time "urban disease" with the traits of expansion, crowded population, traffic congestion, environmental degradation, shortage of energy comes following. We, each city' decision-makers are at the cross road of whether to follow the old path of developed country's "production first, treatment later", or to enter the harmonious development of economic society directly.

We think Dalian, wisely and calmly, has made its position on the eco-city which has harmonious coexistence between men and nature and has made unremitting efforts.

Over the years, Dalian has consistently confirmed building eco-cities as an important strategy for sustainable development, and always implemented urban planning with eco-environmental construction at each level. We determined and defined the quality of economy operating and urban planning in the view of eco-civilization, which had formed a series planning outlines of ecotype city constructing. As for the issues including balanced development of population and economy, organic combination of city layout and industrial structure, protective development and utilization of natural sources, Dalian has put forward national and international universal principles, and these principles were implemented strictly. With urban construction, economic development, environmental protection completely coordinated, we have built an efficient economic system, a virtuous circle ecological system, a harmony social environment and residential environment for both business and living, which has made outstanding accomplishment.

Review Dalian's journey of reviving the city through environmental protection, the achievements should be due to a series of projects targeted to cure pollution and improve city functions, including, the relocation and transformation of manufacturing companies, afforesting and beautifying, affordable housing and pollution treatment. Since 1990s, we have relocated and transformed nearly 200 pollution enterprises and closed 36 cement manufacturers, eliminated 6.77 million tons laggard production, demolished 35 paper making companies at 10,000 tons annual capacity.

We have formulated and carried out various measures on energy saving and pollution discharge reduction. 11 water treatment plants were built or expanded, with daily treatment capacity of 903,000 tons. The handling rate of the urban sewage water is 90.4%. We greatly advocated the construction of ecological and livable city. In past ten years, we have invested 2.3% of fiscal expenditure in the ecological construction each year. In 2007, the general energy consumption per 10,000 yuan GDP reduced by 4%, major pollutant discharge reduced by

3.4%. Currently, green area per capita in the city proper is 11.1 square meters; the urban green coverage reached 43.3%. In Torino Italy in 2001, Dalian won the Global 500 Roll of Honour for Environmental Achievement from the United Nations.

III. Transformation of city industry under new situation

Economy of agglomeration is one of the main driving forces in the process of urbanization, and the formation of industrial agglomeration is the main source of propelling urban economy for prosperity. So it is more necessary and important that under new situation we should establish the new thoughts to develop new industry paradigm, develop cycling environment, and develop appropriate industry to suit ourselves, thus form the competitiveness for the industry, for the city and for the area.

1. Utilizing resource endowment to accelerate industrial structure adjustment. The resource endowment of a city is an important determinant of its industry development. Making full use of resource endowments will not only bring a harmonious coexistence between man and nature, but can also improve a city's competitiveness and promote urbanization progress.

In 2004, we gave full play to the coastal resources and strong industrial base, and implemented all area planning of key industries. We launched the "One Island and Ten Areas" plan including establishing Changxing Island Port Industrial Area, Huayuankou Economic Area; we organized large manufacturing companies to move to the three northern cities orderly and implement cycling economy pattern during relocation. Meanwhile, we further expanded urban space, unified and balanced urban and rural development, accelerated urbanization progress.

In 2007, we launched the construction of "Two Zones and One Belt" in a bid to promote ship building and equipment manufacturing sector. Based on the Dayao Bay Port, Dalian Automobile Yard and Bonded Port, we have encouraged the port area industry clusters of automobile and NC machine tools. Based on Dalian Bay deep water route, we have built port area industry clusters of heavy machinery and large equipment manufacturing. From Changxing Island in the north, to Bohai deep water route in the south Lushun, a ship and ocean engineering industry and supportive industry belt has taken shape and further enhanced industry competitiveness.

Early this year, standing on a higher position, we have planned and pushed the development of coastal economic area. We have planned the Integrated-circuit industry base, large petrochemical base and state special steel base. With the new thoughts, we have allocated land resources optimally, integrated the former industrial construction, rebuilt the framework and functions of the city, and finally built an internationally competitive modern industrial base. All these have laid a solid foundation for urban sustainable development

2. Carry the transfer of world industry with our advantage.

With the acceleration of the economic globalization, the trend of cross border transfer of global industry will be

irreversible. Some vigorous Asian-Pacific cities in the developing regions have unique geographical advantages and natural resources, and they will be important regions that will undertake the transfer of industries and capitals.

Over the years, we laid emphasis on exerting our advantages and improving both soft environment and hard infrastructure, aiming to become a hot spot of a new round of domestic and international industrial transfer. With a total investment of US\$ 6 billion dollars, the Intel Project which be put into operation in 2010, making Dalian a first-class international city of IC industry base. Backed by Dayao Bay Port and Dalian Automobile Yard, Volkswagen FAW 300,000 engine, Volkswagen 300,000 gear box, Same Deutz production and other firms have started operation. The area is becoming one of the key automobile engine and parts bases in China. Along the Bohai Sea, shipbuilding plants such as STX, IMC Group, COSCO shipbuilding have settled. The estimated building capacity will be 11 million tons, accounting for 20% of the world's total by 2012. Dalian will be a world class shipbuilding base. Logistics firms as well, Prologis, Itochu and OLL have entered Dalian. The Dayao Bay Bonded Area is becoming a paradise for modern logistics. All our measures have accumulated energy for the city's future growth and helped Dalian position itself with strong support.

3. Create a new champion city standing at the front of our era.

Growing high tech industry is the target of every nation. Software and information industry is value added, pollution free, low energy consuming. It is sought after by global cities. Dalian has identified the goal of building global software and servicing outsourcing new champion city. To reach the goal, we accelerated construction of the parks, and provided a series of methods for training of higher end talents.

Since 1998, started from scratch, Dalian's software industry has become a successful industry. It is now a center of software and information in northeast Asia, an outsourcing service center to Japan, and a state model base of software industry. 30 world's top 500 have gathered in the software and high tech park. Native software companies reach 271. Companies like Neusoft, DHC, Hisoft have ranked top 3 in national software and service export business. It is estimated that in 2008, annual sales will reach RMB 10 billion yuan, of which \$ 600 million dollars are outsourcing for foreign countries. Along the Lushun south road industry belt, there are 522 software and service enterprises, among which 22 employ staff over 1,000.

Right now, we are making further preferential policies and optimizing the climate to support a group of companies and to push the growth in both outsourcing and innovative development. Our goal is by 2012, we will attract 2,000 software firms, with five of them hiring 10,000 employees each, and ten of them hiring 5000 employees each. The total industry sector jobs will reach 200,000, annual sales breaking RMB 70 billion. We will build the largest software and service outsourcing industry cluster in China, its industry maturity and competitiveness will rank 1st in China.

By 2017, we assume the industry scale and comprehensive strength will catch the leading edge of the world, and Dalian shall march towards the goal of China's Silicon Valley. We will enhance the anti-risk capacity and sustained development force, providing key support to city's growth, and facilitate Dalian to move to the new

leader of the world.

Ladies and gentlemen, with the deepening of globalization, Dalian will become a key spot for development in northeast Asian and Asian-Pacific area. We are committed to the construction of the international shipping center, to the support of merging and growth of other cities in Asia Pacific as always, playing the role as a new leader, and shouldering more responsibilities in the Asian-Pacific area.

Here, I would like to sincerely wish all our cities have broad cooperation on a wider range and higher level. Let's work hand in hand, develop jointly, benefit and win mutually and create a great future for Asia Pacific region.

Thank you.

Notes:

- ①www.people.com.cn, Aug 20th, 2008
- ②The Eco-construction and Yuxi Eco-city, Jan 9th 2006, author: Xiao Han, P.H.D of China Science Academy
- ③ Speech by Cai Yihong, Managing Editor of Urbanization, and Secretary of China Association for International Urbanization Development Strategy Research, at the Summit of China Urbanization Progress Strategic Pattern Discussion, April 21,2008,
- 4 China National Strength Report (Urbanization of China after Per Capita GDP Exceeds \$1000), Dec 18th, 2007

(2) Congratulatory Address by Guest

Mr. Li Jianping

Vice President of CPAFFC

Distinguished Mayor Xia Deren;

Distinguished guests of the 8th Asian Pacific City Summit;

Ladies and Gentlemen:

On the occasion of the 8th Asian Pacific City Summit held in the beautiful city of Dalian, on behalf of China People's Association for Friendship with Foreign Countries and on behalf of China International Sister Cities Federation, I would like to extend my warm congratulation to Mayor Xia Deren and all leaders of the member cities!

2008 is an unusual year for China. One is the just completed Olympic Games. It was not only a sport gala, but also a big platform for Chinese to have friendly exchanges with people from other parts of the world. Its success has demonstrated our resolution and sincere wish to pursue peace, cooperation, friendship and development together with the world.

Another big event in 2008 is that we are celebrating our 30th anniversary of China's opening up and reform. In the past 30 years, China's economy, politics, culture and social development has made huge achievements. The GDP in 2007 was over 24.66 trillion yuan, compared to 364.5 billion yuan in 1978, average increase rate was 9.7%, 60 times over 1978. The national import and export volume also increased 100 times in the past 30 years. The urban and rural resident deposit increased 700 times, creating a world miracle in economy.

Worth to point out, the city of Dalian is a successful model and mirror of our country's reform and opening up. It has taken the opening economy as a priority, and has continuously been promoting the opening level. Urban construction grew fast and the city took on a new look. The living standard for people was greatly improved. Dalian city itself won many awards such as the Best Tourist City, City of Habitat, City of Shipping and City of Port. Despite those accomplishments, the people of Dalian lay their eyes on a higher target, trying to build a better city with their solid efforts and open mind.

At such as historic moment, Dalian, together with leaders from 36 member cities of Asian Pacific area, are discussing the future of our region in economy, social and cultural development. It is a meaning event.

Mayors of the member cities, I am sure you all have many words to say about a city's environment, resources, culture and industry paradigm since you have deep understanding through your management career. I sincerely wish you benefit from this Summit, make friends and learn from each other to acquire some precious experience and some insights. I wish you would turn the fruit of this Summit into specific measures to build

your city and help your citizens. Creating a new era for innovative, cooperative and growing cities are desirable

with all our efforts.

China is right in the process of mass urbanization. According to statistics, by the end of 2007, the coverage of

urban area reached 44.9%. Total number of cities has reached 656. Therefore, exchanges and cooperation

between cities have become vital to national diplomatic relations. Through 35 years of efforts, our cities have

established 1,500 sister city relation with foreign cities and provinces. China People's Association for

Friendship with Foreign Countries, entrusted by the State Council to manage the partnerships, will always

support foreign cities and mayors to conduct exchanges with Chinese cities. One World, One Dream. Let's

work hand in hand and make our contribution together for building a sustainable, peaceful, prosperous and

harmonious world!

I wish the Summit a success! Thank you.

Mrs. Han Myeong-sook,

Former Prime Minister of Republic of Korea

Not Long ago, the world just witnessed the success of Beijing Olympic Games. It turned a thousand-year dream

into reality and it was a pride for not only the Chinese people, but also for all the people of Asia. Here I would

like to pay respects to our Chinese friends once again. Your efforts have made the Olympic Games a grand

ceremony in human history.

Still touched by this impact, I am honored to attend the 8th Asian-Pacific City Summit in Dalian, a city well

known for its rich history and culture, clean and secure environment.

As for myself, I worked for ten years during the presidency of Mr. Kim Dae-Jung and Mr. Roh Moo-hyun as

Minister of Gender Equality, Minister of Environment, and the Prime Minister. My experience makes me care

more than anyone the importance of the development of northeast Asia and mutual exchanges. Therefore, the

opportunity today appears extremely special.

A city in the 21st century is not an isolated place. It is a stage where multi-races, multi-cultures and

multi-industries coexist, exchange and communicate with each other.

The growth in technology and telecommunication has enabled cities on the globe to connect closely. Once we

turn on our computer, we can see and hear stories on the other side of the world. Like Seoul and Dalian, an

hour's time difference, the distance between county and country, city and city, people and people, has greatly

been shortened.

-12-

As the boundary between city and regions become less meaningful, China's problem is becoming Korea's problem, and Korea's problem, and Korea's problem, and the Asia-Pacific's problem.

Therefore, we should take a more frank and open attitude to listen to each other and explore common blueprint and plans. This would not only be the problem for leaders to solve, but also be a contemporary topic for any leader, scholar, business entity and citizen in the world to face and make efforts with.

The economy in Asia Pacific has achieved enormous growth and unprecedented success. Asia-Pacific area is the new center for world economy in the 21st century. Meanwhile, the Area is also confronted with and trying to come up with measures to solve issues in population inflow, environment, and class conflicts brought by cities' guick expansion.

The purpose of Asian-Pacific City Summit has also been to solve these problems. Since its first meeting in Fukuoka in 1994, this is the eighth year. From Fukuoka to Guangzhou (China), Busan (Korea), Bangkok (Thailand), Urumqi (China), the Summit had been held in every two years in five cities, four countries. On those summit meetings, we have had serious discussions and exchanges through which we strengthened contacts and seek mutual development.

Dalian, the host city of the 8th Summit, is a metropolitan of 6 million populations. As the international shipping center in northeast Asia, it has built lines with over 300 ports in 160 countries and regions. It is not only a city of China, but also growing into a city representing Asia and the world.

And it is not just for Dalian. All countries and regions that our members belong are experiencing similar changes and growth. Therefore, the Summit has become more meaningful.

The theme of this Summit is "Asian-Pacific Champion Cities – New Thoughts on Environment, Resources, Culture and Industry". The agenda of this Summit will include meetings, speeches and events attended by member cities, VIPs, scholars and leaders from the world.

It is my wish that this Summit will not only provide a platform for the 26 member cities in Asia Pacific, but for all countries, regions and their people in the region to benefit, prosper and create a brand new future.

Last, I would like to thank the organization staff of the Summit and the Dalian Municipality for giving me this chance to share with everyone with this meaningful conference. Particularly, I would like to thank Mr. Bo Xilai, the Party Secretary of CPC Chongqing Committee, for his great support to this Summit. Mr. Bo has devoted himself to the construction of Dalian, and has given big influence to the Sino-Korea friendly relationship, especially, the fashion industry of Korea. Please allow me to take this chance to express our gratitude to him.

Thanks everyone.

(3) Keynote Speaker Profiles

1. Mr. John Howkins

As a leading figure in the global development of the creative economy, John Howkins is the Chairman of ITR Consultants and John Howkins & Co, BOP Consultants Co. He is also the inspector general of Shanghai Creative Industries Association. John Howkins is a leading figure in the global development of new ideas.

His book, "The Creative Economy", published in 2001, was the first account of the new economy. Thereafter, he provides consultation to a number of global corporations, international organisations, governments, and enterprises.

Currently, He is a visiting professor at Shanghai School of Creativity, China, and Lincoln University, England. He is also the adviser to Shanghai Creative Industries and Shanghai Creative Industry Centre. John Howkins's ITR office is a member of the International Creative Industries Alliance of Beijing. He is the Director of the Adelphi Charter on Creativity, Innovation and Intellectual Property. He devised the London Intellectual Property Advisory Service now called Own It.

He is a Director of HandMade plc, a films and rights owner listed on London's AIM market, and Hotbed Media Ltd. His business career has been spent in TV, film, digital media and publishing. As a Director of ITR & Co, John has advised ABC, BBC, CBS, European Commission, IBM, News Corp, NHK, RAI, Shanghai Creative Industries Association, Sky TV, Sony, Time Warner, Universal Studios and other clients. He has worked in over 30 countries including Australia, Canada, China, France, Greece, India, Italy, Japan, Poland, Singapore, UK and USA.

He was associated with HBO Inc and Time Warner Inc from 1982 to 1996 with responsibilities for TV businesses in Europe. He is Deputy Chairman of the British Screen Advisory Council (BSAC), and a Member of the United Nations Advisory Committee on the Creative Economy. He is the former Chairman of London Film School and Executive Director of the International Institute of Communications (IIC). He is vice Chairman of the Association of Independent Producers.

2. Mr. Nagata ToyoOmi

EDUCATION

1962 B.A., Ritsumeikan University1965 M.A., in American History, Ritsumeikan University1993 Doctorate in Literature, Ritsumeikan University

EXPERIENCE

(Ritsumeikan University)

1965-1970 Research Assistant, History Department, Faculty of Letters, Ritsumeikan University

1970-1979 Associate Professor, Faculty of Letters, Ritsumeikan University

1979- Professor, Faculty of Letters, Ritsumeikan University

1993-1997 Dean, Faculty of Letters, Ritsumeikan University

1997-1998 Vice Chancellor, The Ritsumeikan Trust

Vice President, Ritsumeikan University
1999-2006 Chancellor, The Ritsumeikan Trust
President, Ritsumeikan University
2007- Chairperson of the Board of Trustees, The Ritsumeikan Trust

(Other Universities)

1974-1976 Fellow of the American Council of Learned Societies (ACLS), Princeton University
1984-1985 Senior Fulbright Scholar, Columbia University and the Graduate Center of New York City University
1988-1989 Senior Fellow of the American Council of Learned Societies (ACLS), the New School for Social Research

* About the content of keynote speeches, Asian-Pacific City Summit Secretariat will post scripts on our website.

(4) Speech by Mayor of Fukuoka City

Mr. YOSHIDA Hiroshi Mayor of Fukuoka City

At the outset, I would like to express my heartfelt congratulation to Dalian City on successfully hosting the 8th Asian-Pacific City Summit with participation from numerous cities in Europe and North America as well as the Asia-Pacific region. It gives me great honor to say a few words as the Mayor of Fukuoka City, which made a proposal of initiating this summit, and serves as its secretariat. I would also like to take this opportunity to express my deepest gratitude to the Honorable Xia Deren, the Mayor of Dalian City, and its people for their tireless efforts in organizing this year's summit.

This summit was inaugurated in 1994 with the aim to build a working network among participating cities for jointly solving urban problems resulting from rapid economic growth, through discussions amongst the mayors of the Asia-Pacific region.

This region has continued to develop rapidly in the 21st century, which has also caused environmental challenges. In this respect, I believe that this year's main theme, "Asian – Pacific Champion Cities– New Thoughts on Environment, Resources, Culture and Industry" is very timely. The entire world strongly hopes that the Asia-Pacific region will maintain its dynamic momentum and make a great contribution to world prosperity.

Since 2006, the secretariat has been moved to the Fukuoka Asian Urban Research Center, which as the city's think tank, has taken various initiatives for further development of the summit's projects.

Dalian Municipal People's Government and citizens of Fukuoka City will jointly provide a workshop during the summit. The workshop is to share know-how of community development for enhancing the charm of a city. This workshop is a collaborative effort of the government-private sectors beyond national borders as well as of the respective governments. This year marks the second anniversary of this joint project which took place in Bangkok last year. I believe that the workshop is one of the successful inter-city network projects undertaken by the summit. You will hear more about it from the secretariat later.

This year, Dalian City has made a decisive step in reaching out and inviting not only the member cities, but other cities which are interested in the Asia Pacific region. It is my earnest hope that such a wide attendance will help cities share information concerning innovative solutions of urban problems, and expand the existing inter-city network during the summit.

Last but not least, I sincerely hope that the 8th Asian-Pacific City Summit will be a great success. I would also like to wish Mayor Xia and the people of Dalian City good health as well as continued development of all participating cities.

Thank you.

(5) The 8th Asian-Pacific City Summit Secretariat Action Report

Mr. Takeshi Chishaki

Director General, Fukuoka Asian Urban Research Center

Fukuoka Asian Urban Research Center has been serving as the secretariat of the Asian-Pacific City Summit with Fukuoka City since 2006.

At the previous Summit in Urumqi, Mayor of Fukuoka City suggested enhancement of the function of the future Summit, and it was agreed upon by member cities. Therefore, we are working on to implement the proposal. Today, I would like to introduce you some of our activities.

First of all, we began our work by listening to our members. We visited 23 cities mentioned here and had interviews. For those cities which we could not visit, we interviewed by sending questionnaires. By doing so, we could have fruitful opinion exchange concerning our needs, seeds, and operational management of Asian-Pacific City Summit.

As a result of our interviews, we found out 4 main themes that our member cities ask for the Summit.

- 1. Education for Environmental Preservation. We have received this request from many cities, especially Southeast Asian cites.
- 2. Town Beautification. This includes various issues such as citizens' love towards their city, cleanup activity by citizens, and landscape.
- 3. Promotion of public participation. It includes our response to environmental issues which I have mentioned and also utilization of various organizations such as NGO.
- 4. Waste disposal. In many Asian cities, landfill is the major measurement for waste disposal, and those cities have environmental problems such as offensive odors, water and soil pollution.

According to those 4 major themes, we asked City of Kitakyushu to host the 7th Working Level Conference in July 2007. Main theme was: "Urban Charm – Building a Beautiful City by Residents". And under that theme we had 3 sub-sessions.

- Session 1: 3R (Reduce, Reuse, Recycle) Progress through Environmental Education
- Session 2: Structure of a Sustainable 3R program and Environmental Business
- Session 3: Creating a Beautiful City Reviving the Downtown Area and the Role of Government and Citizens

City of Kitakyushu which was our host for the conference is the world's most advanced city in the area of environment. That made our session 1 and 2 fruitful. According to the questionnaire we received from participants, more than 70% answered that sessions were helpful for their city administration and around 10% answered that they actually wanted to introduce what they have learnt to the city policies.

In session 3, there was a presentation of area management by public-private partnership in Fukuoka and we also had a workshop related to the presentation.

As APCS study tour, we visited Kitakyushu's Eco Town, Yaskawa Electric Co. and Kitakyushu Environment Museum. Those are world's advanced spots and I am sure participants enjoyed the tour.

The day 3, we had APCS Collaborative Study Tour with a theme "Beautiful Downtown and Citizen Participation" in Fukuoka City. It was a set program with the session 3 of the working level conference. The workshop is called "APCS Street Charm Hunting Workshop 1". As you can see from the pictures, with local citizens, we observed the city planning activities by citizens.

It is not directly related, however, UN-Habitat Fukuoka Office held "Asian City Journalist Conference". Participants are journalists of major newspaper company from our member cities.

11 journalists from Thailand, Indonesia, Singapore, Vietnam, Philippines, Malaysia, China, South Korea and Japan were there. They also attended whole program of our working level conference and at the journalist conference, they exchanged their opinions.

Many of those journalists went back to their country and wrote articles. In that way the result of the Asian-Pacific City Summit has known to many people in many countries. It was very fruitful.

Our secretariat conducted questionnaire at the working level conference concerning these projects. And then we analyzed and assessed questionnaires.

In November 2007, in order to think future Summit, we held our second related project, "Asian-Pacific City Network Forum". It was a forum which we invited experts from organizations that promotes city to city networking in Asian-Pacific area. Experts from international organizations such as World Bank and United Nations, United Cities and Local Governments (UCLG), CITYNET, Korean 2 networks and organizations in Kitakyushu City and Fukuoka City gathered in a hall.

At the forum, some people pointed out urban issues such as environmental problems, intercity exchange, poverty, waste management and water problems. Those issues occurred because of rapid urbanization and in order to deal with them, the role of cities will become increasingly important.

However, in order to address these urban issues, single city or single network will not be able to handle. So organizations have to actively exchange information and strengthen cooperation with each other. At the end of the forum we promised further cooperation.

These are the report on working level conference and 2 related projects we had.

In December 2007, we had "APCS Street Charm Hunting Workshop 2" in Bangkok, Thailand, which is also one of our member cities. We named the workshop as "Workshop for the promotion of public involvement in

MACHIZUKURI". Citizens from both Bangkok and Fukuoka had a lecture, walked the CBD area, and experienced workshop using photos. We could change opinions from totally different perspective of traditional administrative position and local residents. We expect that this result will be useful for future city planning.

Apart from these projects, we have conducted surveys and researches on intercity networks and urban functions of Asian cities by using our functions as a think tank. We also conducted researches related to Asian-Pacific City Summit by exchanging information with world's major cities. You can download some reports of those researches from our website, so please visit our home page.

These are our activities in the past 2 years. Alongside this Dalian Summit, we are planning to have "APCS Street Charm Hunting Workshop 3". In Dalian which experiencing dramatic development, we are going to have a citizen participation workshop called "Creating New Value". We would like to promote city planning which can respond to the demands of the times. If you are interested in the workshop, I would recommend to check it out.

These are the report from secretariat. On a final note, we have participants from 36 local governments. About the host city for the next summit, the secretariat will announce as soon as it is confirmed.

I would like to thank you most warmly for your participation in such a busy season.

I would also like to express my gratitude to City of Dalian, our host, for their hard work.

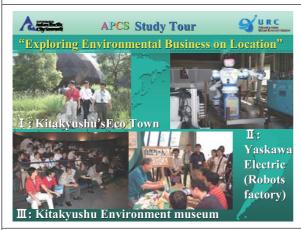
Thank you very much for your attention.



























2. Sub-sessions

(1) BUSAN

Busan Civic Park Construction Project

Mr. Jeong Lakhyeong

Deputy Mayor for Political Affairs, Busan Metropolitan City

1. Background

A series of humiliating memories are engraved in the land slated as the site for construction of Busan Civic Park. It used to be a military post for the US armed forces following the end of Japanese rule. Although the newly planned civic park will serve as a reminder of the past pain and suffering of Busan's citizens, it will also provide an opportunity for Busan to design a brand new future. Taking the importance of this open space in the center of the city into account, the city of Busan has decided to construct a civic park, a landmark which will rival Central Park in New York.

2. Future Directions

The park is intended to become a landmark for internationally recognized metropolitan Busan, for the future, for all people, for the bridging of cultures, and for the revival of Busan's urban center. The park will be developed along the three themes of culture, art and commerce.

3. Design Concept

The integration of change and history will generate new possibilities for the use of this new space. "Flow, Connectivity and Accumulation" will be its main features. The five sub-themes of the space will be "Memory, Culture, Pleasure, Nature and Participation"

4. General Concept

Based on the master plan for Korea, this park, which integrates the landscape of Busan with a Korean-style rippling wave pattern, is designed to provide a space for outdoor activities.

5. Construction Plan

Busan Civic Park will provide a beautiful landscape. A promenade is to be laid out in accordance with its sub-theme, which takes the ecosystem into account. The land will be leveled so that its water system will flow smoothly. Main facilities will be connected to each other by an underground passage, which will bring a sense of unity to the facilities across the park. Park facilities will include a movie theater, an art museum, and a history museum, and will serve as the cultural centers of the park. The park, which reflects its sub-theme, will help Busan's residents overcome their painful past, and will provide them with peace of mind

6. Implementation and Financing

We have encouraged residents to participate in our program as volunteers. We have been working together with experts and relevant institutions, though planning and development is mainly under the charge of the city government. Funds for design and construction will be provided by the city government, while the costs of land purchases and infrastructure will be borne by the central government. The underground space development will be funded by the private sector

7. Expected Effects

Busan Civic Park will not only help boost the local economy, but will also renew the image of the city in terms of its citizens' lives and the functions of the city.

8. Conclusion

With the completion of this project in 2015, Busan will be reborn as a city with a world-class civic park.

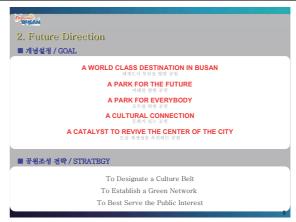




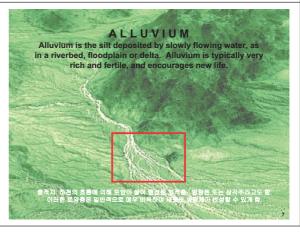


















■ Pleasure (즐거움의 숲길)

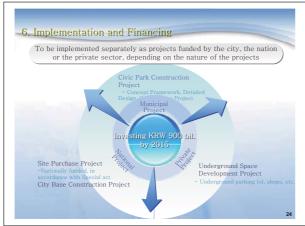








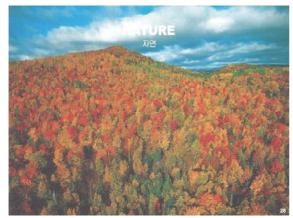
















(2) GWANGYANG

Responsibility and Cooperation between Major Cities in the Asia-Pacific Region

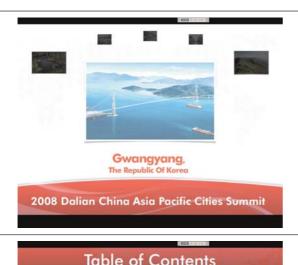
Mr. Lee Sung-woong Mayor of Gwangyang City

Since the 1990s, the world has entered an era of competition that transcends national boundaries, and many economic blocs have been formed. The Asia-Pacific region is blessed with some of the greatest diversity of all such blocs. At a time when the world faces common challenges such as the environment, energy issues and the financial crisis, the steady growth of the Asia-Pacific region and sharing of responsibilities and cooperation between the region's cities are especially vital. As a port, the City of Gwangyang believes that cooperation between port cities is vital.

Gwangyang Port, a major port in the center of Northeast Asia, is expected to become the 10th largest port in the world by 2020 in terms of size and capacity, with its container handling capacity being 12.45 million TEUs. However, the city is faced with the harsh reality of fierce competition. In order to secure continued mutual prosperity among port cities in the region, each of them needs to search for a way to achieve symbiosis based on cooperation and role-sharing.

Through the conclusion of the International City Friendship Agreement with Dalian and other cities, the signing of the MOU for cooperation with Taicang Port of Suchou, and the building of a cooperation network with Xiamen Port, the City of Gwanyang has been making multilateral efforts to vitalize interactions with other port cities. Furthermore, by making the most of its geographic advantage, the city has constructed a dynamic logistics system that connects the east coast of China to the west coast of the United States.

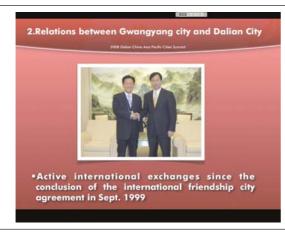
Mutual prosperity for the region based on collaborative relationships has been highlighted due to growing cooperation and trade between ports in the Asia-Pacific region, including the growing interactions between major ports in Northeast Asia and their counterparts in Southeast Asia. City to city cooperation in the Asia-Pacific region has been observed in a variety of fields, including politics, economics, culture, the environment and energy. It is to be hoped that specialists in each field will work together to build specific and feasible plans, so that everlasting cooperative relationships and friendship in the Asia-Pacific region will be forged.



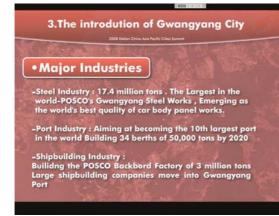




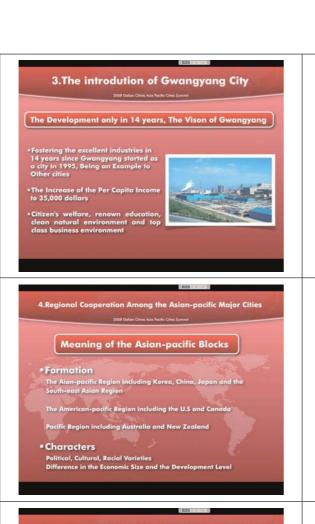


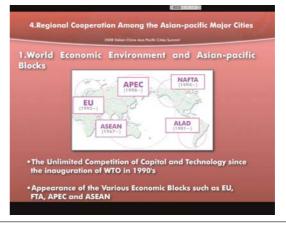








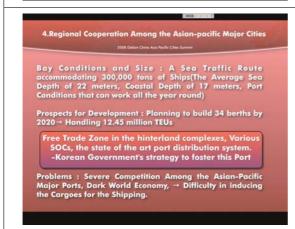




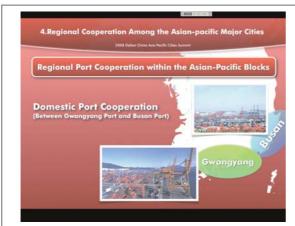














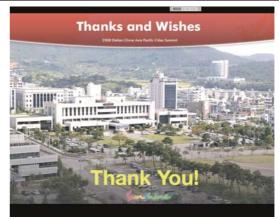












(3) GUANGZHOU

Revival of a Historic District Xin He Pu Historic District Conservation and Renovation Project

Ms. Li Yi Zhong

Vice President, Design Office, Guangzhou Urban Planning Bureau

Guangzhou boasts a 2222-year history, dating back to 214 BC (the 33rd year of Emperor Qinshihuang) when it was built as Renxiao City. It was also the ancient capital of the three Ling Dynasties. History has left Guangzhou with an abundance of historic sites and a splendid culture. Furthermore, it was the starting city of the famous "Maritime Silk Road" of ancient China that leads to Europe and other Asian countries. These maps reflect the urban development and construction of Guangzhou from 1900 to 1998. One of the 24 most famous historic and cultural cities in China, Guangzhou has 219 historic sites at the national, provincial and municipal level.

Guangzhou has designated an historic urban area of about 20 square km in the city center, including 22 historic sites, and has conducted proactive conservation and renovation efforts. Of these, the Xin He Pu Historic District is located in Guangzhou's central Yuexiu District. It is currently the largest preserved, low-rise, traditional courtyard residential complex and historic district in Guangzhou City, and it integrates both Chinese and Western features.

The noted Garden Houses are mainly concentrated in the Xin He Pu area. Most buildings in this area were constructed in the 1920s and 30s, mainly for residential purposes. They are characterized by red brick walls, exposed aggregate finishes and western architectural styles. Dongshan District used to be a suburb of Guangzhou during the Qing Dynasty. According to records, the opening of the Guangzhou-Kowloon railway was followed by a boom in house construction for foreigners and wealthy local residents who built their homes in Dongshan District. This drove up land prices, and the whole area flourished. Today, some of these buildings have been removed while others still exist with a renovated appearance.

The Xin He Pu Residential Complex is an example of a large-scale new-style residential community and an important sign of multiculturalism in modern Guangzhou. In June 2000, the Guangzhou Municipal Government recognized it as one of the first Historic Districts to be conserved through the formation of conservation planning. Xin He Pu boasts abundant historic resources with one provincial historic site and 485 historic buildings. The crucial goal is to preserve the historic heritage while promoting social and economic development and improving the living environment.

This can be summarized in the following four points:

- (1) Conserving the overall historic features that reflect the characteristics of the Xin He Pu area.
- (2) Coordinating conservation and development while balancing historic conservation, social progress,

- economic development and improvement of the living environment, and conducting reasonable development and utilization.
- (3) Observing the principles of restoration of original appearance and preservation of original materials in conservation and renovation.
- (4) Decentralizing the population as much as possible and forbidding any additional or new building construction.

The major contents and implementation measures of the Xin He Pu conservation plan are:

- 1. Define the conservation scope, classify building types by their conservation value, and propose conservation requirements
- 2. An effective conservation control system is proposed to better preserve the overall features of the area and to meanwhile maintain the individual characteristics of each preserved building, thus facilitating planning administration and implementation.
- 3. Importance has been attached to the feasibility of the planning and the effectiveness of conservation measures while the Xin He Pu Conservation Plan is being integrated into the urban planning administrative information platform of Guangzhou. This is to strengthen daily planning administration and to enhance the control and rationale of effective implementation.
- 4. A micro-circulation renovation mechanism featuring a step-by-step process, partial renovation and change shall facilitate the organic renovation of the Xin He Pu area



■广州是一座具有悠久历史的中西融汇的文 化名城。



- 化名城。

 从公元前214年(秦始皇33年)建造"任器城"开始,广州至今已有2222年历史。

 ■广州是岭南三朝(南越国、南汉国、南明国)古都师在地,历代留下了众多的文物
- 国)古都所在地。 防代笛下了众多时又物 古迹和程煌文化。 Guangzhou is known as a historic city where China meets the West. Guangzhou boasts a history of 2222 years dated back from 214 BC (the 33rd year of Emperor Qinshihuang) when "Renxiao City" was built.
- was built.

 Guangzhou is the home to the ancient capital of three dynasties of Ling Nan (Nanyue Kingdom, Nanhan Kingdom and Nanming Kingdom). The history has left Guangzhou lots of historic sites and splendid culture.

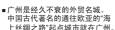








创造历史文化名城的新活力 Revival of A Historic District



் போத்திர் மார் பிரியார் பிரியார் பிரியார் பிரியார் விரியார் பிரியார் பிரி



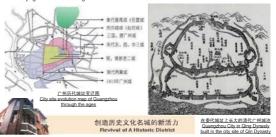
海上丝细之路示章图 me Silk Road



创造历史文化名城的新活力



- ■2000多年以来广州城不断扩大但城址基本不变,城市中心一直在现今越 秀区北京路、广卫路一带。
- The city site remains unchanged basically though Guangzhou City has kept expanding through more than 2,000 years. The city center still remains in the area of the current Beijing Road and Guangwei Road of Yuexiu District.













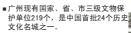








创造历史文化名城的新活力



As one of the first 24 famous historic cities in China, Guangzhou has 219 historic sites of the national, provincial and municipal











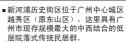
创造历史文化名城的新活力



- 公里的历史城区范围,在历史城区 划定了22片历史街区并开展了积极 的保护与更新工作。



创造历史文化名城的新活力



层所语文性如氏居苷。
Xin He Pu Historic District is located in
Guangzhou's central Yueviu District
(formerly Dongshan District). It is the
currently preserved largest low-rise
courtyard traditional residential complex
and historic district in Guangzhou City that
integrates both Chinese and western
features.





新河浦历史街区区位图

■广州曾有"富西关,贵东山"的说法。 * 】 州曾有 昌四天,贡乐山 的说法。 东山的小别墅俗称为"东山花园洋 房",尤以新河浦地区为主要地段成 片集中分布,建于二十世纪二三十 年代,以居住功能为主体,以清水 红砖墙、民国水刷石、西洋式风格 为主要建筑特色。

为主要建筑特色。
It is an old saying in Guangzhou that the wealthy live in Xiguan while the potentates live in Dongshan. The so-called Dongshan Garden Houses are mainly concentrated in Xin He Pu area. Most buildings in this area were built in 1920s and 1930s mainly for residential purpose and characterized by red-brick wall, exposed aggregate finish an western architectural style.



创造历史文化名城的新活力 Revival of A Historic District





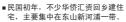
据载,自宣统3年(1911年)广九 铁路通车后,外国人和本地富商在 东山择地大建住宅,才使"地价日 境,屋宇日盛"。



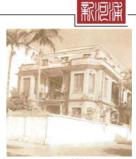


訓別深

1930年代的广州地图



も In the beginning of Republic of China, many overseas Chinese remitted money back home to build their residences, which were also concentrated in Xin He Pu area of Dongshan district.

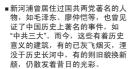


1920年代的逵园

创造历史文化名城的新活力



创造历史文化名城的新活力



Beveral renowned elites of the Communist Party of China (CPC) and Kuo Min Tang (KMT) used to live Xin He Pu, such as Mao Zedong and Liao Zhongkai. This area also witnessed some important historical events such as the 3rd Congress of CPC. Nowadays, some of these buildings have been removed while some still exist with new look.



大"文件: (关于国民运动及国民党问题的议决案)
The 3rd CPC document: <Resolution about the
National Movement and KMT>



创造历史文化名城的新活力



■新河浦民居群是近代中国人兴建大 规模新式住宅区的范例,印证了近 代广州多元文化并存的重要事实, 于2000年6月被广州市政府列入首 批"历史文化保护区",通过编制保 护规划进行重点保护。

护规划进行重点保护。 Xin He Pu Residential Complex is an example of large-scale new-style residential community built by modern Chinese people, and an important evidence of multi-culture in modern Guangzhou. It was recognized as one of the first Historic Districts by Guangzhou Municipal Government in June, 2000 to be conserved through the formulation of conservation planning.



新河浦保护规划总平面图 Master Plan of Xin He Pu Conserva

新剧源



创造历史文化名城的新活力



- ■新河浦北侧为东山口商业中心区,南侧为东山湖公园,东北角紧邻五羊新城,西侧及西南 角为东湖新村等住宅区。
- ■现在居住人口总共约2.5万,人 口密度比较大。
- 山密度比较大。

 Xin He Pu has Dongshankou
 commercial area to the north,
 Dongshanhu Park to the south,
 Wuyang New Town to the Northeast
 and residential areas such as Dong Hu
 Xin Cun to the west and southwest.
- Currently, this area is densely inhabited with a population of 25,000 residents



新河浦现状建设图

创造历史文化名城的新活力



忌用地面积为62.9公顷。

The scope of Xin He Pu Historic
District begins in the east from Dadao
Road and ends at Junyl Road in the
west, with Donghua East Road, Xin He
Pu Canal and Donghu Park to its
South and Miao Qian XJ ije, Miao Qian
Zhi Jie, Sibeitongin and Guangzhou
Railway Bureau site to its north, with a
total site area of 62.9 hectares.



新河浦航片图







- ■新河浦地区的历史文化资源丰富, 包括1处省级文保单位(即中共"三 大"会址)和7处市级文保单位。
- Xin He Pu boasts abundant historic and cultural resources with one provincial historic site (Site of the 3rd CPC Congress) and seven municipal historic sites.





现状历史文化资源分布图

■除了8处文物保护单位以外,区内 总共还有485栋历史保护建筑,其 中保存完整的有401栋,需要进行 整治的有84栋。

Besides the above-said eight historic sites, there are 485 historic buildings in the area. Among them 401 are preserved intact and 84 require renovation and maintenance.







创造历史文化名城的新活力 Beylval of A Historic District

□ 核设控制地区。

新河浦保护规划的主要思路

■保护地区历史遗存的总体规划格局,恢复人文景观特征,协调地区历史 风貌,保证地区的历史价值。具体来说,包括下面四点: (1)保护反映新河浦街区特色的整体历史风貌;

创造历史文化名城的新活力 Revival of A Historic District

- (2)协调好保护与发展的关系。既保护好历史文化遗产,又促进社会进步、经济发展和生活环境的改善,进行合理的开发和利用;(3)保护和更新中要"整旧如故"、"以存其真";
- (4)尽量控制疏解人口,不再加建、新建。
- To conserve the overall planning pattern of the original Historic District, restore its characteristics of historic and cultural views, coordinate the historic features of this area and preserve its historic value. Four aspects are stressed in particular:

 (1) Conserve the overall historic betares that can reflect the characteristics of Xin He Pu area.

 (2) Coordinate the conservation and development, balance the historic conservation, social progress, economic development and improvement of twing environment, and conduct reasonable development and utilization.

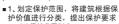
 (3) Observe the principles of *restoring to original appearance* and **preserving the original** in conservation and

 - ation. lize the population as much as possible and forbid any additional or new buildin



创造历史文化名城的新活力

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施



- (1)保护范围划分
- 新河浦历史文化保护区
- 新河浦历史文化保护区

 核心地线、建设控制地区、环境协调区

 不同的空间分区对应相应的建筑高度、街巷保护等规划管理政策。
 1. Define the conservation scope, classify building types as per the conservation value, and propose conservation requirements
 (1) Definition of conservation scope
 Xin He Put Historic District
 Core area Construction control area.

 Environment controlland area.
 Different spatial zones correspond to the respective planning and management policies such as the policies on building height and street & lane conservation.



保护范围划分图



创造历史文化名城的新活力

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施



- (2) 定払 い床が 刀次。
 海新河海的全部建筑根据保护价值总共分为历史保护建筑、非历史保护建筑为三类。
 (基) 文物类建筑、不得改变原状。修复前要进行行细测绘。修复过程要用可逆性原则,修即构成。
 (2) Classification of building conservation
- - 2) Classification of building Conservation
 Al buildings in Xin He Pu are desaffed into two categories
 according to the conservation value, i.e. historic buildings
 auth-categories, Among them, Historic buildings are divided
 into 3 sub-categories:
 Type A Buildings of historic sites: the original appearance
 cannot be changed. Surveying and mapping shall be
 carefully done before resturation. The process of
 restore to the original appearance.



A类: 文物类建筑 Buildings of historic



创造历史文化名城的新活力

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施



- (2)建筑保护分类
 - 历史保护建筑分为三类 · 加史·宋·广·廷·尔·万·二·英· · <u>B·整</u>·保护·娄建筑,以修缮为主,必须维持原有的空 间布局和传统建筑形式,保护外部面貌,其内部可 以进行现代化改造。
- (2) Classification of building conservation
 - (2) Classification 10 billioning conservation: Historic buildings are divided into 3 sub-categories: Type B. Buildings of conservation: such buildings will mainly be maintained and removated. The original alyout and traditional architectural form must be maintained. The exterior appearance shall be reserved while the interior or be renovated with modern facilities.



B类: 保护类建筑 Type B: Buildings of



创造历史文化名城的新活力

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施

- (2)建符保护分类
 - 历史保护建筑分为三类 ■ <u>0.★</u>. 改善类建筑。可以进行修缮和翻建,适应现代 的生活方式,其翻建建筑必须维持原有的空间布局 和传统建筑形式。
- 和传统建筑用式。

 (2) Classification of building conservation

 Historic buildings are divided into 3 sub-categories

 "Type C: Buildings of improvement: renovation or reconstruction can be done to adapt to modern life while the reconstructed building must maintain the Isayout and traditional architectural form.



訓脈

C类:改善类建筑 Type C: Buildings of impre



创造历史文化名城的新活力 Particular A Microsoft District

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施



- (2)建筑保护分类
- D类:保留类建筑。 E类:更新类建筑。
- (2) Classification of building conservation
- Non-historic buildings are further divided into 2 sub-categories:
 Type D: Reserved buildings
 Type E: Buildings for renewal.



D类: 保留类建筑 Type D: Reserved bull



制引源



新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施



- 2、提出了完善的保护控制体系,便于 保护整体风貌又能突出保护对象的个 性特色, 便于规划管理和实施
- 从整体历史风貌保护角度提出每一种
- 保护要素的保护规定。 针对每栋建筑都编制了保护图则,提 出每栋建筑的具体保护规定
- 出每栋建筑的具体保护规定。
 2. An effective conservation control system is proposed to better preserve the overall features of the area and meantime maintain the individual characteristics of each conserved building, and thus to facilitate the planning administration and implementation.

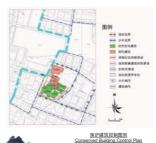
 From the conservation of overall historic features, the general rules for each conservation element have been proposed.

 The conservation plan has been prepared and the specific conservation regulation has been proposed for each building.



新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施









创造历史文化名城的新活力

创造历史文化名城的新活力 Revival of A Historic District

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施





F1306建筑修缮后 ngs F1306 After Res

创造历史文化名城的新活力

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施



- ■3. 注重保护规划的可操作性和保护措 3、注重保护规划的可操作性和保护指 施的有效性,将新河浦保护规划纳入 广州市城市规划统一管理信息平台 上,加强日常规划管理,有效地加强 了规划的控制力度和实施依据。
- 了规划的控制力度和实施依据。

 3. Importance has been attached to the operability of the planning and effectiveness of the conservation measures, incorporated the conservation planning of Xin He Pu into the integrated urban planning administrative information platform of Guangzhou, strengthening the daily planning administration and enhancing the control and rationale of implementation effectively.

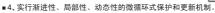




市城市规划统一管理信息平台上的新

创造历史文化名城的新活力

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施









创造历史文化名城的新活力

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施



新工作。 新土作。
Starting from the peripheral area of the Site of the 3rd CPC National Congress at the core of Xin He Pu, the conservation and renewal of Xin He Pu are further pushed forward.

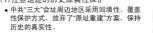




创造历史文化名城的新活力

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施

■(1)注意遗迹的历史原真性保护



- の文的長失比。
 (1) Pay alteration to the conservation of the historic authenticity of the historic sites

 The peripheral area of the Site of the 3rd CPC National Congress adopts the conservation method of backfill and covering, and abandons the scheme of "reconstruction on the site", so as to preserve the historic authenticity.









新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施



- ■(2)注意与周边环境相协调
- ■会址的建设与周边街区整饰同时进行,并注重与周边民居环境、风貌、建筑风格 等相协调,形成统一有序的历史文化街区。

 (2) Pay attention to the coordination with the surrounding environment
- The construction of the site should run parallel with the refurbishing of the peripheral districts, and coordinate with the residential environment, features and the building style etc. of the peripheral area so as to form a uniform and orderly historic and cultural district.







整饰后的瓦窑后街 Wa Yao Hou Jie After Refurbishing

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施

- ■(3)会址保护推动街区有机更新
- 新建用于文物和历史资料展览的"三大"纪念馆。
- 新建用于文物和历史资料展览的"三大"纪念馆。
 修缮特区的保护建筑。
 (3)The conservation of the site drives the organic renovation of the district
 Build a new memorial for the 3st CPC National Congress for historic site and data entiblion.
 Renovate the conserved buildings in the district.







新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施

- ■(3)会址保护推动街区有机更新

创造历史文化名城的新活力

- ・増加「多和線化、新増一个大型停车场、优化周边交通、兼顾了会址保护与街区的需要。
 (3) The conservation of the site drives the organic renovation of the district
 Provide more plazas and green land, build a new large parking lot and optimize the peripheral traffic. Attention has been paid both to the site conservation and the requirement of the district.



创造历史文化名城的新活力

新河浦保护规划的主要工作内容和实施措施





实施情况

- ■新河浦保护规划在编制过程中征询 新河浦保护规划在编制过程甲征阿 了各相关政府部门、公众等的意 见,经过多次协商、修改和完善, 并进行了公示和新闻发布,之后正
- 并进行了公示和新闻发布,之后正式公告实施。
 In the process of formulating of the Planning, relevant authorities and public have been consulted for comments and the Planning has been redrafted and revised for several times. The final version of the Plan Set was officially released for implementation through public notice and news release.







创造历史文化名城的新活力

规划方案公示 Public Notice of Planning Schame

实施情况

- ■新河浦保护规划在编制过程中征询 不得相关政府部门、公众等的意见,经过多次协商、修改和完善, 并进行了公示和新闻发布,之后正
- 并进行了公示和新闻发布,之后正式公告实施。
 In the process of formulating of the Planning, relevant authorities and public have been consulted for comments and the Planning has been redrafted and revised for several times. The final version of the Plan Set was officially released for implementation through public notice and news release.





创造历史文化名城的新活力

规划方案公示 Public Notice of Planning Scheme

实施情况

- ■新河浦的保护与更新工作实施以来,在社会、环境、经济等方面取得了 良好的效益。
- Since the implementation of Xin He Pu conservation and renovation efforts, favorable results have been achieved in terms of social, environmental and economic benefits etc















建筑整饰后 Buildi



(4) KITAKYUSHU

Environmental Policies of Kitakyushu City for a Sustainable Society

Ms. Chihoko Asada Deputy Mayor of Kitakyushu City

1. Getting Pollution under Control in Kitakyushu

• Kitakyushu City, which had enjoyed prosperity as a chemical and heavy industry region, eventually encountered serious public health problems that arose from this status. These problems were originally brought to light by the Women's Institute. Since then, the City of Kitakyushu has adopted a series of measures to combat air pollution. As a result, within twenty years Kitakyushu reached historic achievements in environmental improvements.

2. From the "Sea of Death" to International Environmental Leadership

- After successfully overcoming its own pollution problems, Kitakyushu actively advanced international cooperation in environmental protection, in order to help other Asian cities that suffer from pollution. Today, this cooperation involves over 5,000 trainees accepted and 130 experts dispatched.
- In addition, "The Construction Project of the Dalian Environmental Demonstration Region" has been implemented between Kitakyushu and Dalian. The environment of Dalian has seen huge improvements through this cooperation. The importance and effectiveness of cooperation between cities received high valuations after implementation of this project. Since then, city-to-city cooperation networks have been established to promote further international cooperation on the environment.

3. Three Threats and Key Challenges

- The Japanese government faces the same problem as the city of Kitakyushu.
- The three threats faced are wasted resources, global warming, and ecosystem threats. The respective challenges are building a sound material-cycle society, achieving a low-carbon society, and natural coexistence. I will focus on how Kitakyushu has done so far in building a sound material-cycle and a low-carbon society.

①The challenge of building a sound material-cycle society

• In July 1997, in order to promote the formation of a sound material-cycle society, Kitakyushu started construction of the Eco-Town Project. Eco –Town is the outpost of what we call venous industry, which reuses and recycles waste collected from households and businesses. Eco-Town has an exceptional resource circulation system, with an efficiency that is rarely seen in other parts of the world.

②The challenge of building a low-carbon society

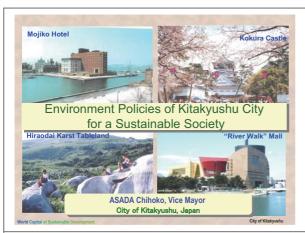
• The Japanese government has approved six municipalities, including the City of Kitakyushu, as

environmental model cities.

• The Kitakyushu City government put forward recommendations that are composed of five pillars. These pillars are: the conversion to a social capital stock oriented city; the construction of industrial clusters that contribute to a low-carbon society; study and action programs equipped with a mechanism to put the acquired knowledge of low-carbon societies into action; the creation of a more affluent society through its development as a low-carbon society; the promotion of low-carbon societies across Asia. Kitakyushu's Environmental Model City plan includes a total of 157 specific measures that are currently being enforced.

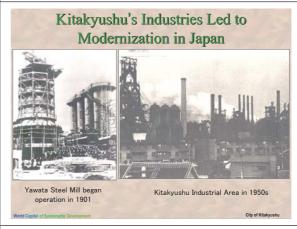
4. Aiming to build a world environmental capital

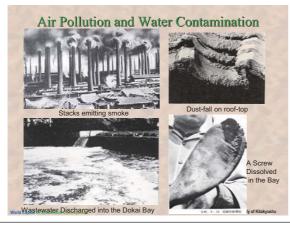
- In October 2004, the City of Kitakyushu set the target of becoming a world environmental capital, and began work to achieve that goal. As the grand plan, three pillars are set on a base of building affluent cities to pass on to the next generation. These three pillars are the creation of symbiosis, the protection of the environment for economic development, and the enhancement of the city's sustainability. The plan aims to create win-win situations both for the environment and the economy. Comprehensive steps have been taken by integrating social policies ranging from those that cover the environment and the economy, to the promotion of employment.
- The implementation of the city's environmental policies has been highly acclaimed. Kitakyushu won first place in the "Environmental Capital Contest" two years in a row. Aiming to build a world environmental capital, we will continue to work toward the community of mutual prosperity of environment, economy and society.

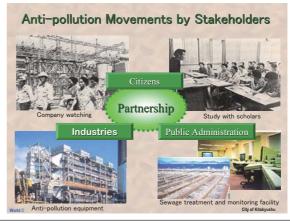












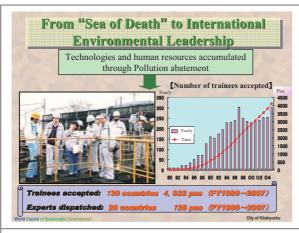


1 Getting Pollution under Control in Kitakyushu

2 From "Sea of Death" to International
Environmental Leadership"

3 Three Threats and Key Challenges
3-1 Challenge① A sound Material-Cycle Society
3-2 Challenge② A Low-Carbon Society

4 Towards the "World Capital of Sustainable Development"



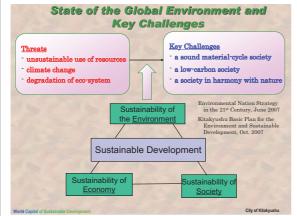










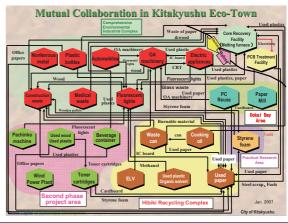


1 Getting Pollution under Control in Kitakyushu
2 From "Sea of Death" to International Environmental Leadership
3 Three Threats and Key Challenges
3-1 Challenge(1) A Sound Material-Cycle Society
3-2 Challenge(2) A Low-Carbon Society
4 Towards the "World Capital of Sustainable Development"



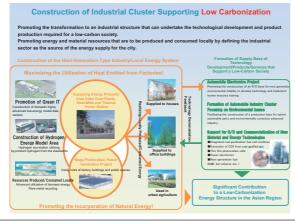


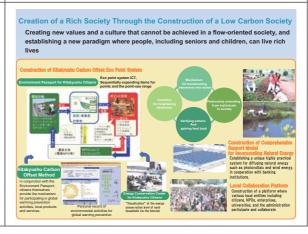








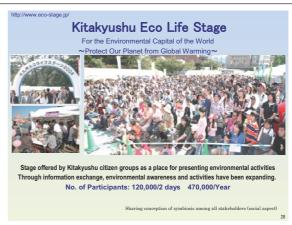








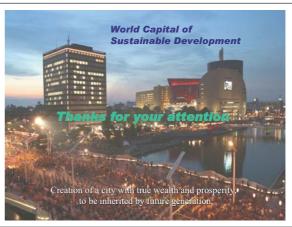












(5) KUMAMOTO

Utilization and Management of Modernized Urban City Resources

Kumamoto Industries Take Full Advantage of their Local Nature, History, Culture and Resources

Mr. Hiroaki Morita Deputy Mayor of Kumamoto City

1. Outline of Kumamoto City

For centuries, thanks to its mild climate and abundant precipitation, the City of Kumamoto has been renowned for its abundance of green. It has earned Kumamoto the nickname of "Capital of Forests". Today our city is equipped with an express transportation infrastructure and, as can be imagined, Kumamoto City allows people to taste the pleasures of city living while enjoying a rich natural environment.

2. Rich Natural Resources - Ground Water

To the east is the volcanic Mount Aso, boasting the world's largest caldera and attracting tourists throughout the year. The temperature on the plateau is cool even in summer. A number of Japan's most highly rated hot springs, resorts, and leisure and golf facilities are located in this area. A unique feature of Kumamoto City is its crystal-clear ground water. As the entire population is supplied with pure subterranean drinking water, Kumamoto has never experienced a water shortage, even when other cities have suffered severely from drought. In order for us to maintain the best groundwater levels with consideration given to both quantity and quality, we enacted the Groundwater Preservation Ordinance and are engaged in groundwater recharging projects. As a result of our long-continuing efforts, Kumamoto City won this year's highest national award for water resource management, the Japan Water Grand Prix.

3. Historical and Cultural Resources - Castle Town -

Kumamoto City developed and prospered as a castle town and its symbol, Kumamoto Castle, is located in the center of the city. The castle grounds cover 1 million square meters. A river running through the city was effectively utilized as a moat and the castle defenses were designed to take advantage of the natural terrain. This year we celebrated the completion of the beautiful Honmaru-Goten Palace reconstruction, the result of an investment of some 5.4 billion yen. The castle is now an exciting major draw for visitors from both inside and outside Japan.

4. Industrial Development: Advantages of City Resources

The major industries in Kumamoto are in the commerce and service sectors. At the same time, our city also enjoys the blessings of thriving agriculture and fishing industries. In addition to our major food crop of rice, we produce a variety of horticultural and agricultural products such as eggplants, mandarin oranges, and melons and

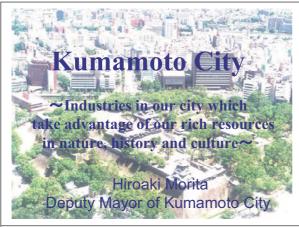
watermelons. In the nearby Ariake Sea, seaweed and clam production are always active. With these primary industries, the food processing business is well developed in Kumamoto City, and includes miso, soy sauce, and sake production facilities.

Taking advantage of food-processing technologies, the biotechnology field has also been growing. Through joint research projects with universities, some companies develope healthful food products.

Kumamoto City established a foodstuffs industry park named Food Pal Kumamoto, where consumers and producers can communicate with each other. Food Pal Kumamoto receives approximately 900,000 visitors annually. Kumamoto City will continue to play a major role on 'Food Island Kyushu,' renowned as a safe and reliable food supplier. The city has been attracting a growing number of companies with advanced technologies as well.

5. City Development and Future Visions

Kumamoto City has developed as a central crossroads for Kyushu by utilizing its rich regional resources. Based on already existing city resources and our extensive transportation networks, including the Kyushu Shinkansen bullet train and highways, and knowing that information and communication networks will be further developed, we see a future in which Kumamoto grows into a city so attractive that people are drawn to it, not only from the Asia-Pacific region, but from all corners of the world.





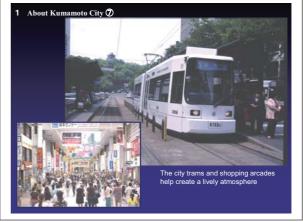


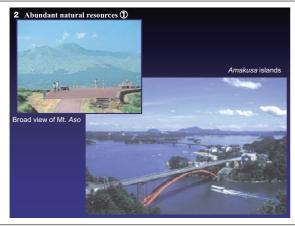




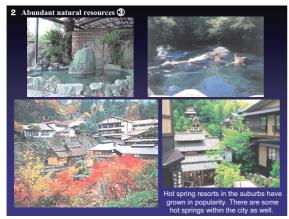




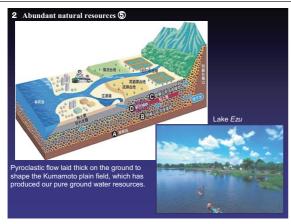








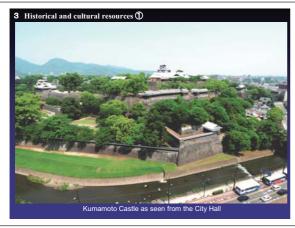








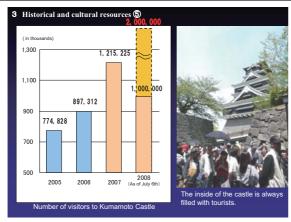


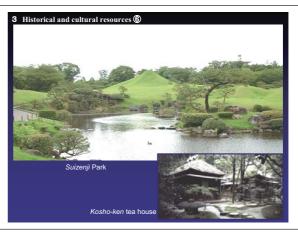








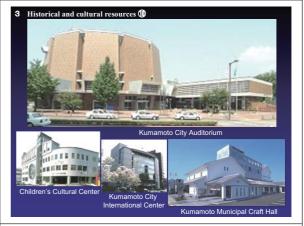


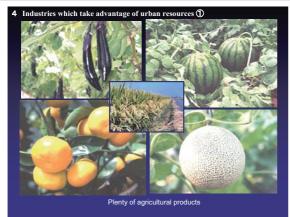




















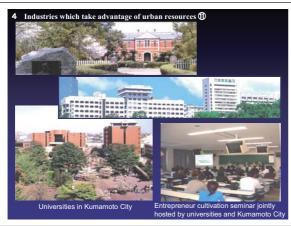
















(6) POHANG

Ways to Facilitate Sustainable Economic and Social Development and Protect the Environment

Mr. Park Seung-ho Mayor of Pohang City

Not too long ago, Pohang was a small fishing village dotted with reed fields. But after POSCO, a major global steel company, was introduced at the end of 1960, Pohang became the center of Korea's steel industry, and now plays an essential role in the modernization of Korea. Pohang City has a population of 510,000, and its land area is 1,127 km², 1.8 times that of Seoul City. Currently, Pohang City is the largest city in Gyeongsangbuk-do Province, with two ward offices and 33 administrative districts, called eups, myeons and dongs.

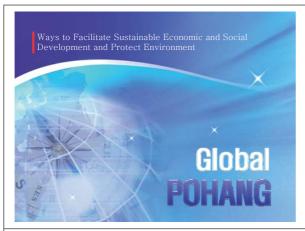
Although Pohang is well known as a steel city, it also has a beautiful coast line. We are making efforts to revitalize the decrepit urban center and create a new image for the city by redeveloping the waterside areas. The redevelopment projects will be implemented to emphasize the city's history and environmental friendliness.

Success in establishing a green city and a sustainable earth depends on our success in persuading each and every country to achieve common objectives and take appropriate actions. Toward this end, it is vital that all of us recognize the importance of environmental protection, sustainable development and mutual cooperation. Against this backdrop, our politicians, administrators, experts and related institutions in member cities need to establish networks with one another, with an aim to share opinions and exchange information to further cooperation.

It also needs to be noted that the environmental industry can play an essential role in directly resolving various environmental problems. The environmental industry covers areas ranging from water quality and waste treatment to soil purification. It is vital that they share and disseminate required technologies and know-how.

The 21st century has been characterized by globalization and informatisation, and the world has been divided by interests that are unrelated to national boundaries. In particular, for the topic, "Ways to Facilitate Sustainable Economic and Social Development and Protect the Environment", it appears difficult to achieve cooperation at a local government level.

I would like to suggest setting an agenda on how to enlist cooperation and realize development at the local government level through discussions. This should help us facilitate exchanges and cooperation, crystallize the Asia-Pacific economic bloc and emerge as an economic hub in the Asia-Pacific era of the future.

















(7) FUKUOKA

Public Administration for Urban Landscape

Mr. Hiroshi Yoshida

Mayor of Fukuoka City

A city can be thought of as a culture molded by its people. So it follows that the city's appearance and landscapes form a part of our culture. Fukuoka City enacted the "City Landscape Ordinance" in 1987, and launched projects to create and preserve the cityscapes while maximizing the city's distinctive features. There are four principles underlying our city's landscaping programs that reflect the viewpoint of maximizing the regional characteristics Fukuoka is blessed with.

1. "City Landscape as an Asset Shared by Citizens".

Under this principle, the government sector is required to give guidance and instructions to each owner of a building, as it is part of the cityscape, and an important asset of the residents.

2. "Participatory Development of City Landscape".

The city landscape is the product of corporate and civic activities, and it is therefore necessary to raise the public's awareness of and interest in city landscape.

3. "Having a Long-Term Perspective".

The existing city landscape has been developed over many years. We need to continue our efforts toward creating a quality landscape with a long-term perspective.

4. "Reflecting Regional Characteristics and Individuality in Landscape Development".

I believe in highlighting the unique features of the city in general, as well as the unique features of each district in the city, and reflecting these in city planning.

Under the 1987 Urban Landscape Ordinance, diverse initiatives have been undertaken in Fukuoka, of which I will focus on three.

1. Designation of landscape areas.

In these designated areas, which are mostly newly developed or unique areas, the city supervises building construction to comply with landscape guidelines specified in accordance with the unique characteristics of each area.

2. Notification of large-scale buildings

The city requires that the developers of large scale buildings notify the city of their plans in advance. This enables

the city to apply guidelines for architectural design and greening to new buildings.

3. "Urban Beautification Award"

In a bid to raise motivation in the business sector and to increase awareness among the public, the city annually selects buildings and residents that have contributed to improved landscape development and presents this award.

We aim to increase our value as a city by continuing to incorporate these existing policies, enhancing the quality and beauty of the cityscape and creating a landscape where people can feel our history, tradition and culture. By doing so, we believe that our residents will become attached to their city and be proud of being a part of Fukuoka. Furthermore, such a city will attract more visitors and talent from in and outside of Japan. These people will become the driving force behind new economic, cultural, and artistic activities.





Landscape as a city's culture 城市景观文化

A city is a culture molded by its people. Thus, the city's appearance and landscape form a part of its culture.

城市是人类创造的文化,市容市貌、城市景观都是文化的一部分。

Landscape Development Principles 城市景观形成的理念

- ① City Landscape is an asset shared by citizens 城市景观为市民的共有财产
- ② Participatory development of city landscape 城市景观由市民的参与而形成
- ③ Having a long-term perspective 长远的眼光
- ④ Reflecting regional characteristics and individuality 充分展现其地域性及个性

Introduction to landscapes unique to Fukuoka The Sea 景观的特征 ~大海~







Greenery ~绿化~







History & Culture ~ 历史·文化~









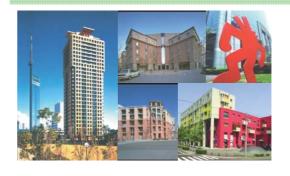
Downtown Areas ~市中心~

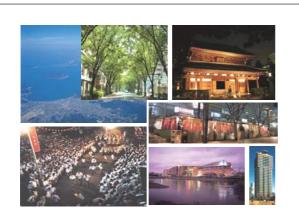






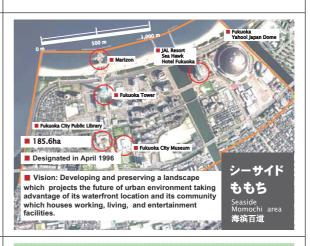
Buildings & Public Art ~张扬个性的建筑及艺术~



















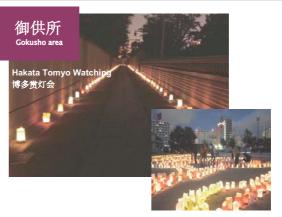




















(8) MIYAZAKI

Landscape and Urban Design

Efforts Made by the City of Miyazaki Aiming to be the Best Cityscape in Kyushu Island

Mr. Shigemitsu Tsumura Mayor of Miyazaki City

With warm temperatures and an eastward facing coastline, Miyazaki is a picturesque southern city. The city, which is blessed with abundant nature and beautiful landscapes, has been developing as an international holiday resort with the theme of "Sunshine and Green". However, you will still encounter some unpleasant cityscapes in some urban and suburban parts of the city.

Urban development often gives priority to economy and functionality, without paying much attention to the organic combination of the natural environment and the cityscape. As a result, it has brought problems such as the destruction of the natural environment, a loss of the individuality of the cityscape and a decreasing number of tourists. With "The Best Cityscape in Kyushu" as our objective, we are making greater efforts in the formation of urban landscape in order to develop "Beautiful Hometown Miyazaki" as an international holiday resort. In order to promote administrative efforts, we established the Cityscape Section in our city office in April 2005.

The City's Major Efforts

- · We have established Miyazaki City guidelines for the exterior color of buildings.
- · We provide guidance and advice on building height requirements.
- For outdoor advertisements, we provide guidance and advice on size, color and design
- We have planted ivies and vines that climb the external walls of the city's public buildings as a part of our "Ivy Campaign."
- We have implemented a cityscape building program with the cooperation of Miyazaki citizens, businesses
 and the city government.

Provision of Opportunities for Increased Cityscape Awareness

- Overseas study tour for members of the public, focusing on cityscapes
- Seminars on cityscapes for local junior high school students
- · Lectures, seminars and open garden tours for the public

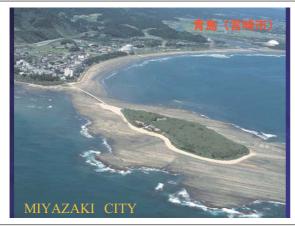
Enhancing Citizens' Awareness of Cityscape

- (1) Creating a pleasant living environment by fostering pride and awareness towards the region
- (2) Enhancing people-magnets in the capital city, so that Miyazaki will attract more visitors by promoting

tourism and interaction between local residents and the visitors

(3) Improving the vitality of the city through public initiatives in building cityscapes

We believe that providing important information about the cityscape to our residents and businesses will help boost their interest and eventually lead to their involvement in cityscape building. The city government is prepared to offer their support and to promote city planning that is unique to Miyazaki.





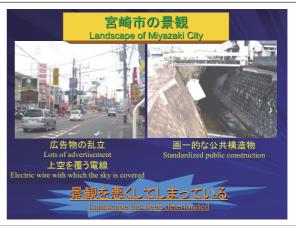










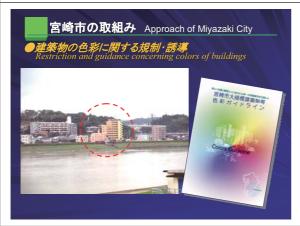




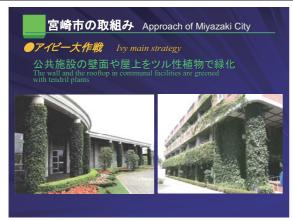


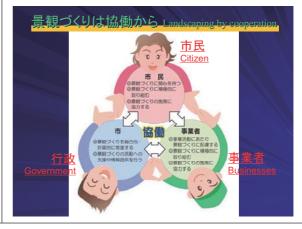






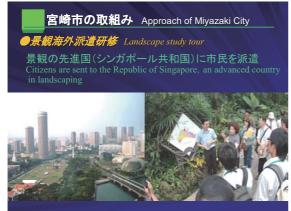
























(9) NAGASAKI

Landscape of Nagasaki

Mr. Kyoji Shinoki Deputy Mayor of Nagasaki City

Establishment of a Basic Urban Landscape Plan

The citizens of Nagasaki have become aware of the importance of prioritizing its history, culture and unique features, instead of the viewpoint of convenience and efficiency, in urban development, and have started to take action. With the aim of strengthening Nagasaki's unique appeal, the city drew up the Basic Urban Landscape Plan, whose central principle is to highlight and cultivate the attractiveness of the unique aspects of Nagasaki. Through implementation of the plan, we have begun urban development based on local scenery in order to create a city that people would like to visit or live in. The plan comprises two pillars.

- 1. The cultivation and fostering of features that are unique to Nagasaki, including the panoramas and night scenes visible from the sea and mountains in the city.
- 2. The highlighting of easily-overlooked historic scenery that is engraved in the streets of the city, treating it as essential to the city. At the same time, we seek to enhance living comfort in the urban area by considering the influence of outdoor advertising and the layout of public facilities, as well as by promoting tree-planting projects.

Our Major Efforts

- Designation of landscape areas.
- Establishment of an advance notification process for large-scale building projects
- · Residents and businesses are informed of the recommended colors for each area of the city
- Systematic improvement of city signs
- · Restrictions and guidance on outdoor advertisements
- Implementation of the Illegal Poster Elimination Campaign
- Support and awareness programs, including prizes for the construction of attractive buildings, and partial financing of citizen groups that are active in community building that focuses on a beautiful cityscape

The New Tourism Initiative

Nagasaki developed as a center of international exchange. Nagasaki's multi-layered history can be seen everywhere in its distinctive town scenery. So that the city's historical assets can be enjoyed while walking about the town, we have developed a new style of tourism—'Nagasaki Saruku Urban Walking Tours.' In addition, the lantern festival held in Nagasaki each year to mark the Chinese New Year is extremely popular, and is its largest winter event.

Innovation

Currently, Nagasaki is linked to Nagasaki Airport and major cities such as Fukuoka and Oita by highway. Next year, there are plans to renovate the international tourism pier in Nagasaki Harbor, and within 10 years the bullet train will be running to Nagasaki. Further, New Nagasaki Station will be constructed as a gateway to the city from the mainland, and redevelopment of the area around the station will continue. These projects will transform Nagasaki. The improvements in access, the new urban development, and the promotion of historical and cultural assets in tourism will be a source of innovation, and help cultivate the refinement of the city and revitalize the economy.

創建当時の長崎



Nagasaki at the Time of Founding















さるく観光 Saruku Tours









(10) SHANGHAI

Strengthening Environmental Protection and Promoting the Sustainable Development of Shanghai

Mr. Yin Hong

Deputy Secretary-General, Shanghai Municipal People's Government

As the economic center of China, Shanghai has a large economy and is enjoying rapid development. Nevertheless, Shanghai has its limitations. These include a high population density with a relatively small land area and environmental capacity. Its economic development and historically unresolved issues are putting mounting strains on the environment. For these reasons, Shanghai must pursue sustainable development and harmony between people and nature through appropriate urban planning and resource efficiency. Shanghai will host the World Exposition 2010 and has chosen "Better City, Better Life" as its theme. This has increased the sense of urgency for Shanghai to become a resource-conserving and environment-friendly city.

- 1. In recent years, Shanghai has adhered to its strategy of sustainable development, and implemented its Three-Year Plan of Action on Environmental Protection with a view to reducing emissions and balancing economic development and environmental conservation.
 - · Shanghai has stepped up industrial restructuring and transformed its economic growth model.
 - Shanghai has put into place improved environmental impact assessments and total pollutant discharge quotas, and has balanced economic development and environmental protection from the ground up.
 - Shanghai has accelerated the building of environmental infrastructure, and pollution has been treated in a cost effective manner.
 - Shanghai has set up innovative environmental protection mechanisms and institutions, and established an environmental regulatory system led by the government and involving the entire society.
- 2. Over the next several years, Shanghai will seize the opportunity of Expo 2010 to develop into a resource-conserving, environmentally-friendly and sustainable city. To that end, the city has been addressing the following issues.
 - Promoting energy conservation and emissions reductions to optimize economic development.
 - Improving ecology of the city through the Three-Year Plan of Action on Environmental Protection.
 - Aspiring to become a model city of environmental protection in China, as a way of promoting environmentally-friendly production and lifestyles

Over the past several years, Shanghai has made constructive forays into balancing socio-economic development and environmental protection. At the 8th Asian-Pacific City Summit, we look forward to learning from the valuable experiences of our Asian counterparts in order to follow a more sustainable path. We hope to present Shanghai as a modern international metropolis which is becoming increasingly prosperous, harmonious and ecologically friendly.

(11) VLADIVOSTOK

Introduction of the City of Vladivostok, Russian Far East

Mr. Alexander Zubritskiy
Deputy Mayor of Vladivostok City

Since its opening to foreign visitors upon order of the President of the Russian Federation in September 20th, 1991, Vladivostok has intensified its interactions with the Asia-Pacific region and succeeded in building friendly relations with a number of cities. Currently the city is focused on trying to reinforce its ties with the region in terms of foreign trade.

Russian President Medvedev and Prime Minister Putin have pushed forward the construction of a real intellectual technology center in the Russian Far East. Currently the Russian government is discussing the launch of a project to accelerate the transformation of the eastern part of the country to a modern civil society. Vladivostok, a very young city, is one of the few cities in Russia that has undergone a number of transformations in a short period of time.

Vladivostok is blessed with the geographical advantage of being the connecting point between the Asia-Pacific region and mainland Russia. The city is planning to celebrate its 150th anniversary with commemorative events on July 2nd, 2010.

In 2007, the Russian government gave the green light to the Federal Targeted Program Development of the Far-East and Transbaikal through 2013, which has enabled the central government to shoulder the cost of investing in building infrastructure in the region, including the transport and energy sectors. At the same time, the sub-program of Development of Vladivostok as a Center of International Cooperation in the Asia-Pacific Region (2008-2012) was also approved by the central government, which suggested allocating 280 billion, 156million rubles to the city. Of this, 202.2 billion rubles will be coming from the federal budget and 17.7 billion rubles will come from the Maritime Province. The main objectives of this program are as follows.

- · Reconstruction and upgrading of the airport terminal
- · Construction of a bridge that links an island to the mainland
- Development of infrastructure including roads in the Maritime Province
- Development of infrastructure on Russky Island. Construction of a convention hall with a capacity of 7000 people as a venue for the APEC 2012 meeting

In order to ensure implementation of the program, an organizing committee headed by the Russian First Deputy Prime Minister Schuwalow was established. He also chairs the state committee on socio-economic development of the Far East and Transbaikal region. This is a once-in-a-lifetime opportunity for us to make the region a driving force behind the further expansion of the economy of the Russian Far-East.

Vladivostok has been selected to host APEC 2012. Prime Minister Putin has said that the Russian government was looking at the APEC summit as a real opportunity to expand cooperation between Vladivostok and its partners in the Asia-Pacific region. The summit is not just a big event, but a springboard to make our city a widely recognized major center of international cooperation



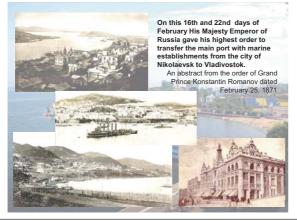
Vladivostok is the city of European culture in the Far East. Today Vladivostok is the only large European city on the Asian coast of the Pacific Ocean. Due to its unique geographical position Vladivostok is meant to be a place that brings various cultures together. This is our historical mission. Igor Pushkaryov,

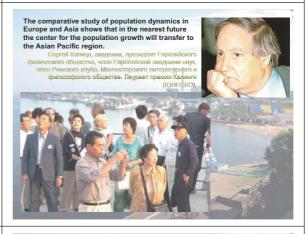
Mayor of Vladivostok











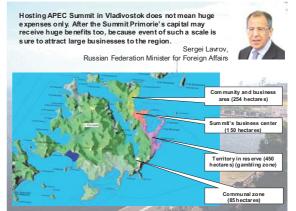


Main objects of the subprogram Developing
Vladivostok as an Asian Pacific International
Cooperation Center in 2008-2012:

reconstructing and upgrading Knevichi airport;
constructing bridges connecting island and land parts of the city as well
as Muraviev-Amurski peninsula where Vladivostok is located with the
opposite coast of the Ussury Bay;
developing road infrastructure of Primorsky region;
developing APEC Forum infrastructure on Russky island including
conference hall with a capacity of 7,000 people, 3,4 and 5 star hotels and
multi-purpose medical center.;
Constructing waste treatment facilities;
Cleaning water areas of the Amur and the Ussury Bays.

Kommerce of the Amur and the Ussury Bays.

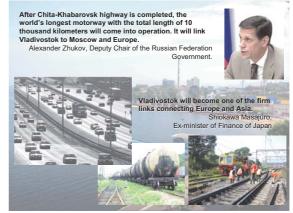




Far East Federal University is to become not only an institution of higher education but also a kind of dominating intellectual establishment of the region. A center of attraction. An engine for Russia's Far East development. It will become one of the most prominent educational and scientific centers both in Asian Pacific and in the whole world.

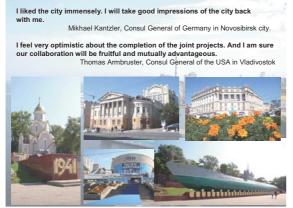
Vladimir Putin, Prime-Minister of the Russian Federation













(12) URUMQI

Constructing an Environment-Friendly City, and Promoting the Sustainable Development of the Economy and Society

Mr. Jierla Yishamudin Mayor, Urumqi Municipal Government

It is always the goal of development of cities in each area that we achieve a harmonious coexistence between men and nature. We do this by construction of environmentally-friendly cities and by promoting the sustainable development of the economy and society. As the capital of Xinjiang Uygur Autonomous Region, Urumqi is located at the geographical center of Asia, an important hub of the Ancient Silk Road. With a long history, plentiful natural resources, unique tourism and business as well as colorful national customs, Urumqi is a very attractive boom city.

Urumqi firmly grasps the historic opportunity of the implementation of China's "Great Western Development Program," and is conscientiously

implementing the spirit of the document's views on further promoting Xinjiang's economic and social development with the State Council. Great progress has already been made in our focus on building our city into a modern international business and manufacturing center in the Central Asian region. At present, the city is unswervingly promoting environmentally-friendly urban construction and enhancing sustainable economic and social development. Our experience is:

- 1. As a fundamental guarantee and a primary carrier of promoting environmentally-friendly urban construction and enhancing sustainable economic and social development, we must optimize the functional layout of the urban area and promote regional integration.
- 2. The only way to achieve sustainable development and construction of an environmentally-friendly city is to adhere to sustainable development principles and to accelerate the transformation of modes of economic development.
- 3. Increasing the impact and momentum of urban ecological construction and improved living environments are efficient ways to construct an environmentally-friendly city and to realize sustainable development.
- 4. Implementation of the "Blue Sky Project" and improvement of the environmental quality are keys to constructing an environmentally-friendly city and to realizing sustainable development.

Marked by harmony with the environment, and by being an environmentally-friendly society, this new form of human social development is characteristic of a sustainably developing city. Our common goal, the construction

of an environmentally-friendly city, is a long-term integrated project. It is also necessary for us to practice, explore and regularly reference the experiences of others. Through this forum, we expect that we can learn from the experiences of participant cities, and can enrich our approach as we throw ourselves into the construction of an environmentally-friendly city.



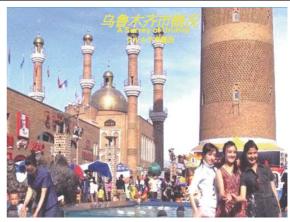
























二、坚持可持续发展,加快经济发展方式转变

II. Adhere to sustainable development and accelerate the transformation of economic mode.

二. 可持続発展を堅持、経済発展方式の転換を加速







大力发展新材料、清洁能源、 电子信息、生物医药等高新 技术产业

Vigorously develop new materials, clean energy, electronic information, biological medicine, and other high-tech industries.

新しい材料、省エネルギー、 電子情報、生物医薬などのハ イテク産業を強力に発展する

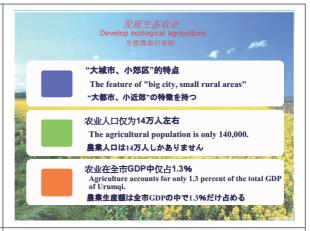




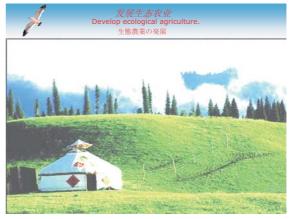


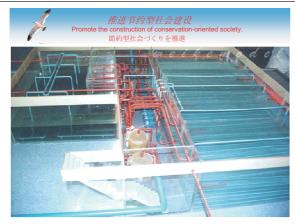












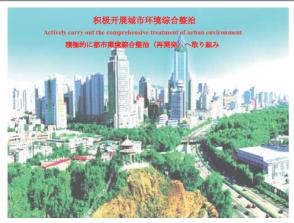














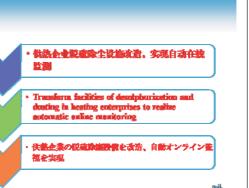














・建立环境許可証制度、実現污染物排放总量 控制

・ Establish the system of environmental permit to achieve total control of pollutant discharge

・ 森城許可能制度を導入、汚染物の全体の排出量への 抑制を実現









3. APCS Joint Project: APCS Charm Hunting Workshop 3

"Creating New Value"

(1) AGENDA

29th

9:00-

September

• Asian Pacific City Summit Opening Ceremony (same as APCS schedule)

10:30-12:00

APCS Charm Hunting Workshop 3 "Creating New Value"

[Opening of Workshop]

•MC: Opening Announcement (Dr. Yamashita: URC)

① Opening Greeting

Dalian People's Association for Friendship with Foreign Countries

Team Fukuoka: URC

② Session 1. Case Presentation by Fukuoka

- " The CBD(Central Business District) planning by citizen and government collaboration"
 - •Overview of Fukuoka (URC)
 - Working on creating attractiveness in Tenjin (We love Tenjin Meeting)
 - •Activities of Green Bird Fukuoka and *Machizukuri (Green Bird Fukuoka)
 - Making attractive and bustling station/city in Hakata (URC/Hakata Machizukuri Promotion Committee)
 - Application of the results of workshop in Bangkok and Collaborative *Machizukuri (URC/Fukuoka City Hall)

<Lunch>

13:00-14:30

- 3 Session 2. Presentation on conditions and challenges of Dalian's CBD
 - Making attractiveness in Dalian
 - •Plan of Charm Hunting Tour in Dalian (course description)

15:00-17:00

4 Tianjin Street Charm Hunting Tour: 120min

• People who are in charge of Dalian city management and citizens who are involved in city management, or people from tourism industry will guide us through Central Business District (CBD) of Dalian, especially the area which Dalian wants to promote to tourists. Team Fukuoka and guests from Bangkok will take photos.

30th

15:00-17:30

September

⑤ Charm Hunting Workshop in Dalian「Creating New Value」

Presentation

•Attractiveness of Dalian from the eyes of Fukuoka

(7 people from Team Fukuoka)

· Attractiveness of Dalian from the eyes of Bangkok

(2 people from Bangkok Guests)

• Presentation on photos which participants taken. Each people will use 10 photos for their presentation.

Mapping Workshop

- Separated into three groups (Fukuoka, Dalian, Bangkok), and each group will put photos onto map. The map has two axes (attractive non attractive / traditional modern) and after putting photos, compare three maps.
- Find different views on attractiveness among countries, and exchange opinions on tourism.
- •From 100 or so photos, choose 40 photos which each team thinks to be improved.
- Through this workshop, find out the different views on urban attractiveness and discuss measures for city planning.

* URC: Fukuoka Asian Urban Research Center

* WLT: We Love Tenjin Association

* Green Bird: NPO Green Bird Fukuoka

(2) Workshop Overview

Purpose of the project:

[Reflection to policy]

To improve attractiveness of CBD area, Team-Fukuoka will collaborate with local citizens and people from local government in Dalian, conduct "Charm / attractiveness check of city", and gain information which is useful for tourism and city planning policy for the future.

[Tourism PR]

Team-Fukuoka will be accompanied with media personnel and they will appeal the attractiveness of Dalian in Fukuoka city through their media exposure before and after visiting Dalian.

[Exchange]

Through youth exchange, we will extend friendship between both citizens (Dalian and Fukuoka).

^{*}Machizukuri: Creating attractiveness by city management

Contents of the project

[About Team Fukuoka]

We are going to send people from Four citizen groups. Two of them is a citizen and government collaboration group, "We Love Tenjin Association" and "Hakata Machizukuri Promotion Committee", which are involved in city planning activities. And the other is" Visitors Industry (VI) Toshi-JUKU", the trainees of the program which develops citizens for improvement of urban attractiveness and promotion of visitors' industry. And last one is "NPO Green Bird Fukuoka"

[Activities]

They are going to have a workshop with people from local government of city planning and tourism/visitors' attraction section in Dalian and citizens. They are going to exchange their opinions to improve both cities' attractiveness and they are also going to discuss measures to apply the result of the project to policy and tourism promotion of both cities.

Special Guests from Bangkok

Four city officers from Bangkok, host city of 2nd WORKSHOP in2007" will participate in this workshop.

(3) Proposal from Fukuoka and Bangkok

After walking around "Tianjin Street", which is a downtown area of Dalian, 7 members from Fukuoka and 2 members from Bangkok expressed their opinions on attractiveness of Dalian and how the city can improve its charm according to photos which they have taken during the downtown walk. They expressed their views from the point of tourists/visitors.

Followings are their views and findings;

- There are many flowerbeds and benches at vehicle-free promenades in downtown.
- I was amazed to find many roadside plants. The city has abundant green.
- It is great that Dalian has parks such as Zhongshan Square across the city.
- Old buildings are preserved in good condition.
- Advertising was different from that of Japan and it was quite interesting.
- There were many stalls which sell food and souvenirs. I enjoyed eating while walking.
- There was an excitement in the mixed environment. I really enjoyed walking around downtown.

On the other hand, there were opinions that two cities (Fukuoka and Bangkok) think Dalian should improve in order to increase its attractiveness;

- There were few crossings and pedestrians must feel danger when they cross the street.
- Sidewalks along the busy streets were narrow and I worried about my safety.
- The tourist information center was closed even though it was holiday and expected to have many tourists.
- Signs in the town were mainly written in Chinese, and English ones are also needed for tourists.

After hearing these challenges such as developing traffic systems that go red when pedestrians are crossing, sidewalks, and crossings, and enriching the service at the tourist information center, and setting up English signs for tourists, participants from Dalian responded that they would like to address them quickly. They also expressed their interest in visiting both Fukuoka and Bangkok and continue exchanges.

(4) Findings from photo mapping session

We separated into groups according to our nationality (Dalian, Bangkok, and Fukuoka) and we put photos which we had taken during the downtown walk onto the map. The map had two axes which were, "attractive non attractive", "traditional modern", respectively. As we compared maps of each team, we found different value system and cultural/historic views. Followings are our findings;

- Photos which people of Bangkok thought "traditional" were regarded as "modern" by people of Dalian.
- On the photos which people of Fukuoka regarded as "modern" and "attractive", there were many people in them. People of Fukuoka were drawn to the area/space for interpersonal communication (software).
- On the other hand, people of Dalian regarded well-maintained scenery with infrastructures (hardware) as "modern" and "attractive". They were drawn to those well-developed city.

This intercomparative approach is very important for city planning because in this way, we can find the differences in our value systems and time axis for historic things. Taking into consideration various backgrounds, different value systems, and different cultural/historical views, we have to work on city planning which is attractive for both tourists/visitors and residents.

III. 2008 The 8th Asian-Pacific City Summit Joint Declaration

"2008 The 8th Asian-Pacific City Summit" is held in Dalian, China, from September 28th to October 1st 2008. In order to promote mutual understanding and friendship, to strengthen bilateral exchange and cooperation, and to promote prosperous development mutually, the following agreements are achieved:

- 1. All delegates are united in the conclusion that in facing future challenges, every city and region should strengthen communication, dialogue and cooperation in order to promote common progress on the basis of mutual respect and tolerance.
- 2. When carrying out friendly exchanges and cooperation, the cooperation wills of all cities and regions should be respected on the basis of signed and published documents between country and country, government and government.
- 3. Cooperation and exchanges in fields of high-tech, intellectual property, port logistics, finance, trade, administration and so on, could be developed through multiple forms.
- 4. Actively promoting the friendly cooperation in area of environmental protection, culture, education, sports, tourism, convention and exhibition, and so on.
- 5. Facilitating and promoting exchange among citizens and especially teenagers, organizing friendly cooperation on mutual interest, actively supporting the personnel exchanges between areas.
- 6. Participating cities and regional leaders should meet and hold discussions frequently on mutual exchanges and cooperation.

IV List of Participants

都市(国) / City (Nation)	役 職 / Title	名前 / Name
	事務次官補	Mrs. Wanvilai
	Deputy Permanent Secretary for the BMA	Promlakano
	技術協力課長	Mr. Piset Aramraks
	Chief, Technical Cooperation Section	IVII. I ISCLATAIIII aks
	観光発展部	Mr. Peerapat Ketkosol
バンコク都	Officer, Tourism Development	-
(タイ王国)	国際関係部	Mrs. Bongkoch
Bangkok Metropolitan	Officer, Foreign Relations	Suwanakam
Administration	国際関係部	Mrs. Sirintarat Nimcharoen
(The Kingdom of Thailand)	Officer, Foreign Relations 国際関係部	Nillicharoen
	国际資保部 Officer, Foreign Relations	Miss. Lalida Pumkao
	都市計画部	Miss. Sukontha
	City Planner	Yimpong
	国際関係部	Miss. Narumon
	Officer, Foreign Relations	Keawchamnong
	政務副市長	鄭樂亨
	Deputy Mayor for Political Affairs	Mr. Jeong Lakhyeong
	国際交流担当	
	International Relations Office, Cultural and Tourism	朴東錫 Mr. Park Dong Seok
	Bureau	
	事務員	金正和
釜山広域市	Staff	Ms. Kim Jung Hwa
(大韓民国)	市民公園造成担当	李善烈
Busan Metropolitan City	Green Zone and Parks Division, Urban Development Office	Mr. Lee Sun Yol
(Republic of Korea)	事務員	張承福
	予防員 Staff	Mr. Jang Seung Bok
	通訳(中国語)	曹維鮮
	Interpreter (Chinese)	Ms. Cho Yoo Sun
	通訳(英語)	黄貞恩
	Interpreter (English)	Ms. Hwang Jeong Eun
	市長	夏徳仁
	Mayor	Mr. Xia Deren
	副市長	朱程清
	Deputy Mayor	Mr. Zhu Chengqing
	大連市政治協商会議副主席	 施中岩
1 >40 40	Vice Chairman, Dalian City Committee of the Chinese	Mr. Shi Zhongyan
大連市	People's Political Consultative Conference 大連市外事弁公室主任	王洪俊
(中華人民共和国)	Director-General, Foreign Affairs Office	工供版 Mr.Wang Hongjun
Dalian People's Government (People's Republic of China)	大連市外事弁公室副主任	· 史明強
	Vice Director-General, Foreign Affairs Office	Mr. Shi Mingqiang
	大連市人民対外友好協会副会長	
<u> </u>	Vice Chairman, Dalian People's Association for	具智超 Many 71: date
	Friendship with Foreign Countries	Mr. Wu Zhichao
	保税区管理委員会副主任	黄明
	Vice Director, Dalian Free Trade Zone Administration	Mr. Huang Ming
	大連市計画局副局長	陳衛兵
	Vice Director-General, Bureau of CIty Planning	Mr. Chen Weibing

都市(国) / City (Nation)	役職 / Title	名前 / Name
	大連市人民政府発展研究センター主任	
	Director, Dalian Municipal People's Government	Mr. Li Cai
	Development Research Center	
	甘井子区政府副区長	郭崇河
	Deputy District Head, Ganjingzi District	Mr. Guo Chonghe
	大連高新技術産業園区管理委員会副主任	張克
	Deputy Director, Dalian High-tech Industrial Zone Administrative Committee	Mr. Zhang Ke
	大連市教育局副巡視員	
	大理印教自向副巡院員 Vice Inspector, Bureau of Education	采城外 Mr. Liang Zhenlin
	大連市金融工作弁公室副主任	
	大連申金融工作が公室町主任	張兵
	Office	Mr. Zhang Bing
	開発区管理委員会副主任	
	Deputy Director-General,	宋暁波
	Dalian Economic and Technology Development Area	Mr. Song Xiaobo
	Administration	
	大連市林業局副局長	王長訊
	Vice Director, Forestry Bureau	Mr. Wang Changxun
	大連市人事局処長	劉文凱
	Director, Personnel Bureau	Mr. Liu Wenkai
	沙河口区政府副区長	夏春光
	Deputy District Head, Shahekou District	Mr. Xia Chungung
	大連市婦人連合会副主席	成世玉
大連市	Vice Chairman, Women's Federation	Ms. Cheng Shiyu
(中華人民共和国)	中国共産党主義青年団大連市委員会副主任	李大民
Dalian People's Government	Deputy Director, Communist Youth League of China Dalian Committee	Mr. Li Damin
(People's Republic of	大連市対外貿易経済合作局副巡視員	<i>L</i>
China)	Vice Inspector, Foreign Trade & Economic Cooperation	梅玉正
	Bureau	Ms. Mei Yuzheng
	大連市衛生局副局長	王范茗
	Deputy Director, Public Health Bureau	Ms. Wnag Fanming
	大連市文化局副書記	呂守卒
	Deputy Secretary, Culture Bureau	Mr. Lu Shouzu
	中山区政府副区長	郭雲峰
	Deputy District Head, Zhongshan District	Mr. Guo Yunfeng
	港湾局局長	才力
	Director-General, Dalian Harbor Administration	Mr. Cai Li
	大連市都市・農村建設委員会副巡視員	陳興
	Vice Inspector, Urban & Rural Construction Committee	Mr. Chen Xing
	都市建設管理局副巡視員	崔克義
	Vice Inspector, Urban Construction Bureau	Mr. Cui Keyi
	大連市経済委員会副主任	劉江軍
	Deputy Director, Economic Commission	Mr. Liu Jiangjun
	大連市環境保護局副局長	揚声亮
	Vice Director-General, Environmental Protection Bureau	Mr. Yang Shengliang
	大連港集団副理事長	朱宝学
	Deputy Director-General, Dalian Port Corporation Limited	Mr. Zhu Baoxue
	大连金钥匙广告有限公司社長	廉美花
	President	Ms. Lian Meihua
	大连漫步广告有限公司編集長	笹淵桂
	Editor in chief, Dalian Manbu Advertising Co.,LTD.	, → 1/III →

都市(国) / City (Nation)	役職 / Title	名前 / Name
	大連トステム建材有限公司董事・総経理	野澤徳則
	President, Tostem Housing Products (Dalian) Co., Ltd.	Mr. Nozawa Tokunori
	キヤノン大連事務機有限公司部長	劉国璽
	Manager, Canon Dalian Business Machines, Inc.	Mr. Liu Guoxi
	全日本空輸株式会社大連支店支店長	 日野昭
	General Manager, All Nippon Airways Co., Ltd. Dalian Office	П ≆∫ га Mr. Hino Akira
	新潟県大連経済事務所所長代理	魏純勇
大連市	Acting President, Niigata Economic & Trade Dalian Office	Mr. Wei Chunyong
(中華人民共和国)	日本財産保険(中国)有限公司副社長	田嘉銘
(中華八氏共和国) Dalian People's	Vice president, Japan Property Insurance Company	Mr. Tian Jiaming
Government	富山県大連事務所所長 Director, Dairen Office of Toyama Prefecture	Mr. 蓑口正浩
(People's Republic of China)	株式会社 日本航空インターナショナル大連支店支店長	田田悠
Cillia)	General Manager, Japan Airlines International Co., Ltd. Dalian Office	黒田篤 Mr. Kuroda Atsushi
	みずほコーポレート銀行(中国)有限公司	
	大連支店副支店長	劉芝圃
	Submanager, Mizuho Corporate Bank (China), Ltd. Dalian Branch	Mr. Liu Zhipu
	秋田県貿易促進協会大連事務所顧問	1-1-15
	Dalian Office, Akita Trade Promotion Association of Japan	Mr. 板垣隆
	大連神奈川経済貿易事務所所長	堀川富雄
	President, Kanagawa Economy & Trade Dalian Office	Mr. Horikawa Tomio
	市長	吉田 宏
	Mayor	Mr. YOSHIDA Hiroshi
	総務企画局国際部長	山口 吉則
	Executive Director, International Affairs	Mr. YAMAGUCHI
	Department, General Affair & Planning Bureau	Yoshinori
	住宅都市局都市計画部長	
	Executive Director, Urban Planning Department, Housing	副島広巳
	& Urban Planning Bureau	Mr. SOEJIMA Hiromi
	総務企画局国際部国際課長	λη(a 177 - λη/ν ΕΠ
	Director, International Affairs Department, General Affair	池田 澄男
	& Planning Bureau	Mr. IKEDA Sumio
	総務企画局国際部国際係長	古賀 有子
福岡市	Chief, International Affairs Department, General Affair &	古賀 有子 Ms. KOGA Yuko
(日本国)	Planning Bureau	WIS. KOOA TUKO
Fukuoka City	住宅都市局都市計画部都市景観室計画係長	平野 慎一郎
(Japan)	Chief, City Design Section, Urban Planning	Mr. HIRANO
(Japan)	Department, Housing & Urban Planning Bureau	Shinichiro
	総務企画局国際部	 井上 聡子
	Staff, International Affairs Department, General Affair &	Ms. INOUE Satoko
	Planning Bureau	
	総務企画局国際部	中村 圭子
	Staff, International Affairs Department, General Affair &	Ms. NAKAMURA
	Planning Bureau	Keiko
	総務企画局企画調整部	山脇 弘志
	Staff, Planning & Coodination Department, General Affair	Mr. YAMAWAKI
	& Planning Bureau	Hiroshi
	総務企画局国際部(通訳・中国語)	千葉 由紀子
	Interpreter(Chinese), International Affairs	Ms. CHIBA Yukiko
	Department, General Affair & Planning Bureau	

都市(国) / City (Nation)	役職 / Title	名前 / Name
福岡市 (日本国)	総務企画局国際部(通訳・韓国語) Interpreter(Korean),International Affairs Department,General Affair & Planning Bureau	朴龍得 Mr. PARK Yongdeuk
Fukuoka City (Japan)	総務企画局国際部(通訳・英語) Interpreter(English),International Affairs Department,General Affair & Planning Bureau	田中 道子 Ms. TANAKA Michiko
	外事弁公室副主任 Vice Director-General, Foreign Affairs Office 計画局設計所副所長 Vice President, DesignOffice, Guangzhou Urban Planning	劉保春 Mr. Liu Baochun Mrs. 黎亦衆
広州市 (中華人民共和国) Guangzhou People's	Bureau 外事弁公室国際交流処長 Director, Division of International Relations, Foreign Affairs Office	Mr. 林奕孜
Government (People's Republic of China)	計画局設計所部門部長 Division head, Design Office, Guangzhou Urban Planning Bureau	Ms. 許莉俊
	外事弁公室職員 Foreign Affairs Office	Ms. 黄瓊
	外事弁公室職員 Foreign Affairs Office	Ms. 武曉燕
ジャカルタ首都特別州 Jakarta Capital City Government (Indonesia)	都市間協力局国際機関・事業担当部長 Head, International Organization and Events Division, Inter-municipal CooperationBureau	Mr. Barani Manalu
済州特別自治道 (大韓民国)	国際諮問大使 Ambassador Advisor for International Relations	文河泳 Mr. Hayong Moon
Jeju Special Self-Governing Province (Republic of Korea)	平和協力課交流協力担当課長補佐 Deputy Director, Peace and Cooperation Division	朴潤洙 Mr. Yoon-Soo Park
	副市長 Deputy Mayor	麻田 千穂子 Ms. Asada Chihoko
	企画文化局国際室国際政策課係長 Manager, International Policy Division, International Affairs Department, Planning and Cultural Affairs Bureau	加藤 紳明 Mr. Kato Nobuaki
北九州市	駐大連北九州市経済事務所 所長 Representative, Kitakyushu Business Promotion Office, Dalian	新田 龍二 Mr. Nitta Ryuji
(日本国) City of Kitakyushu (Japan)	駐大連北九州市経済事務所 副所長(通訳) Vice Representative, Kitakyushu Business Promotion Office, Dalian	呂 俐 Ms. Lu Li
• •	産業経済局産業振興部 部長 Executive Director, Industrial Promotion Department, Industry and Economics Bureau	窪田 秀樹 Mr. Kubota Hideki
	産業経済局産業振興部貿易振興課 係長 Manager, Trade Promotion Division, Industrial Promotion Department, Industry and Economics Bureau	田代 昇三 Mr. Tashiro Shozo
熊本市 (日本国)	副市長 Deputy Mayor 産業政策課主幹	森田 弘昭 Mr. Morita Hiroaki 森 博之
Kumamoto City (Japan)	Assistant Director, Industrial Policy Section 文化国際課	Mr. Mori Hiroyuki 北添 友子
	Cultural and International Affairs Section	Ms. Kitazoe Tomoko

都市(国) / City (Nation)	役職 / Title	名前 / Name	
	市長 Mayor	津村 重光 Mr. Shigemitsu Tsumura	
 宮崎市 日本国)	都市整備部景観課長 Division Chief, Landscape Division, City Maintenance Department	久保 三男 Mr. Mitsuo Kubo	
Miyazaki City (Japan)	秘書広報課 課長補佐 Vice Division Chief, Secretariate and Public Relations Division	高島 弘行 Mr. Takashima Hiroyuki	
	観光商工部観光課主任主事 Senior Staff, Tourism and Resort Section, Tourism Division	小野田貴哉 Mr. Onoda Takaya	
長崎市 (日本国)	副市長 Deputy Mayor	椎木恭二 Mr. Shiinoki Kyoji	
Nagasaki City (Japan)	都市計画部まちづくり推進室	山口緑朗 Mr. Yamaguchi Rokurou	
	市長 Mayor	朴承浩 Mr. Park Seung-ho	
	随行員 Attendant	金世塬 Mr. Kim Se-won	
浦項市 (大韓民国)	経済通商局長 General Director, Economy & Industry Bureau	金淳泰 Mr. Kim Soon-tae	
Pohang City (Republic of Korea)	国際交流担当 International Relations Section, Economy & Trade Division	鄭在和 Mr. Jeong Jae-hwa	
	理事長 Director General	Mr. 朴世光	
	広報企画担当 Publication and planning	Mr. 金東完	
	上海市政府副秘書長 Deputy Secretary-General, Shanghai Municipal People's Government	尹 弘 Mr. Yin Hong	
上海市 (中華人民共和国)	環境保護局局長 Director-General, Shanghai Environmental Protection Bureau (SEPB)	張 全 Mr. Zhang Quan	
Shanghai People's Government (Page 14 Page 14 Page 15 China)	環境保護局弁公室主任 Director, Administration Office, SEPB	揚春林 Mr. Yang Chunlin	
(People's Republic of China)	環境保護局汚染制御処処長 Director, Pollution Control Division, SEPB	蘇国棟 Mr. Su Guodong	
	外事弁公室処長補佐 Assistant Director, Shanghai Foreign Affairs Office	黄仰水 Ms. Huang Yangbing	
	市長 Mayor	吉尔拉·衣沙木丁 Mr. Jierla Yishamudin	
	人民政府秘書長 Secretary General, Urumqi People's Government	李文富 Mr. Li Wenfu	
烏魯木斉(ウルムチ)市 (中華人民共和国)	外事弁公室(僑務弁公室)主任 Director, Foreign Affairs Office	艾尼外尔・吾守尔 Mr. Ainiwaier Wushouer	
Urumqi Municipal Government	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	銭悦強 Mr. Qian Yueqiang 王宁	
(People's Republic of China)	Foreign Affairs Office 人民対外友好協会通訳	Mr. Wang Ning	
	人民对外及好協会理訳 Interpreter, The Urumqi Peoples Association for friendship with foreign countries	艾力卡木 Mr. Aili Kamu	
	外事弁公室礼賓処職員 Foreign Affairs Office	孜那提・阿不力克木 Ms. Zinnat Ablikim	

都市(国) / City (Nation)	役職 / Title	名前 / Name	
ウラジオストク市	副市長 Deputy Mayor	Mr. Alexander Zubritskiy	
(ロシア)	国際関係局長	Mr. Viacheslav	
Vladivostok City	Head, Foreign Relations Department	Kushnarev	
(Russian Federation)	国際関係局専門員	Ms. Alexandra	
(Russian redefation)	Specialist, Foreign Relations Department	Mudretsova	
	理事長	樗木 武	
	世事文 Director General	, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		Mr. Chishaki Takeshi	
	常務理事	桑田 哲志	
	Managing Director	Mr. Kuwata Tetsushi	
	主任研究員	唐寅	
	Senior Researcher	Mr. Tang Yin	
	交流推進係長	山本 公平	
	Section Chief	Mr. Yamamoto Kohei	
	研究主査	山下 永子	
	Chief Researcher	Ms. Yamashita Eiko	
	研究主査	兼子 慎一郎	
	Chief Researcher	Mr. Kaneko Shinichiro	
	係員	弥富 愛	
アジア太平洋	Staff	Ms. Iyadomi Ai	
都市サミット事務局	係員	大関 麻里子	
(福岡アジア都市	Staff	Ms. Ozeki Mariko	
研究所)	訪問研究員	長瀬 勇人	
(日本国) Asian Pacific City Summit	Visiting researcher	Mr. Nagase Hayato	
	VI 都市塾/(株)九州インターメディア研究所		
Secretariat	天神経済新聞編集長	大田 芋小フ	
(Fukuoka Asian Urban	Volunteer for Visitors Industry / Editor-in-Chief, r Tenjin	森田 美代子	
Research Center)	Keizai Shimbun, KYUSHU INTERMEDIA	Ms. Morita Miyoko	
(Japan)	LABORATORY. INC		
	VI 都市塾/西日本鉄道(株) 新規事業室	 洲脇 祐子	
	Volunteer for Visitors Industry / Nishi-Nippon Railroad	Ms. Suwaki Yuko	
	Co., Ltd.	WIS. SUWAKI TUKO	
	We Love 天神協議会/西日本鉄道(株)天神委員会	 池田 明子	
	We Love Tenjin Association/Tenjin Committee,	Ms. Ikeda Akiko	
	Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	IVIS. IKCUa AKIKO	
	We Love 天神協議会/(株)イムズ営業部 企画推進		
	チーム チーフ	 山本 祐子	
	We Love Tenjin Association/Chief, Project Promotion	Ms. Yamamoto Yuko	
	Team, Sales Department,	1v15. Taimamow Tuko	
	Inter Media Station IMS		
	NPO 法人グリーンバード福岡 代表	木下 真裕	
	President, NPO greenbird Fukuoka	Mr. Kinoshita Masahiro	
	会員都市計	127	

■Observer

都市(国)/ City (Nation)	代表者役職/Head of delegation	名前/Name
ボラレスガムワ市	市長	Mr. K. D. Aruna
Boralesgamuwa City	Mayor	Priyashantha
(Sri Lanka)	1	,
チェレムホボ行政地区	副区長	Ms. Svetlana
Cheremkhovo Area (Russia)	Vice Mayor	Makhonkina
光陽市	市長	
Gwangyang City (Korea)	Mayor	Mr. Lee Sung-woong
花巻市	市長	大石 満雄
Hanamaki City (Japan)	Mayor	Mr. Oishi Mitsuo
伊万里市	市長	塚部 芳和
Imari City (Japan)	Mayor	Mr. Tsukabe Yoshikazu
	国際協力官室国際会議チーム長	
仁川市 Lucker City (Kana)	Director, International Conference Team, International	姜明宗 Ma Kana Manna iana
Incheon City (Korea)	Affairs Department	Mr. Kang Myung-jong
ル・アーブル市	発展局局長	Mr. Gérard MERCHER
Le Havre	General Manager, Le Havre Développement	
ロサンゼルス郡	Member, Los Angeles County Board of Supervisors	Mr. Michael D.
Los Angels County (USA)	ロサンゼルス郡管理委員会委員	Antonovich
マンダレー市	市長兼都市発展委員会主席	Mr. Phone Zaw Han
Mandalay City (Myanmar)	Mayor, President of City Development Committee	
ネピドー市	都市発展委員会副主任	No stamp to get
Naypyidaw City	Deputy Director, City Development Committee	Mr. U Thein Sint
(Myanmar) プノンペン市		
	副市長	Mrs. Touch Sarom
Phnom Penh City (Cambodia)	Deputy Mayor	Wits. Touch Saloni
	 総務局国際部長	
札幌市	Director, International Relations Department, General	高田 英基
Sapporo City (Japan)	Affairs Bureau	Mr. Takada Hideki
シアヌークビル州	州長	
Sihanoukville Province	Governor	Mr. Sbong Sarath
(Cambodia)		
トモホン市	市長	Mr. Jefferson S. M.
Tomohon City (Indonesia)	Mayor	Rumanjar
トムスク市	第一副市長	Mr. Nikolaychuk
Tomsk City (Russia)	The First Vice-Mayor	Nikolay
	富山県理事	
富山県	財団法人とやま国際センター専務理事	佐々木 外志
Toyama Prefecture (Japan)	Executive Director, Toyama Prefecture General Manager, Toyama International Center	Mr. Sasaki Sotoshi
	Foundation	
ウランウデ市	市長	Mr. Gennady A.
Ulan-Ude City (Russia)	Mayor	Aydayev
ヤンゴン市	都市発展委員会主任	
Yangon City (Myanmar)	Director, City Development Committee	Mr. U Aung Than Win
財団法人自治体		
国際化協会北京事務所		
Council of Local	所長	緒方 俊則
Authorities for International	Director	Mr. Ogata Toshinori
Relations (Japan)		
Beijing Office		

■Observer

都市(国)/ City (Nation)	代表者役職/Head of delegation	名前/Name
韓国地方自治団体 国際化財団北京事務所 Korea Local Authorities Foundation for International Relations Beijing Office	主席代表 Director General	李鍾成 Mr. Lee Jong Sung
都市・自治体連合 アジア太平洋支部 United Cities and Local Governments Asia-Pacific Regional Section	事務総長 General Secretariat	Mr. Peter Woods
ロシア駐瀋陽総領事館 Consulate General of Russia in Shenyang	総領事 Consul General	Mr. Muravskiy Stanislav
中国遼寧省外事弁公室 Foreign Affairs Office of Liaoning Province	副主任 Vice Director-General	王之鋒 Mr. Wang Zhifeng
	オブザーバー計	23

V Covenant of the Asian-Pacific City Summit

Chapter 1 General Provisions

Article 1. (Appellation)

The name of the organization shall be the "Asian-Pacific City Summit" (hereinafter referred to as the "City Summit").

Article 2. (Objective)

The objective of the City Summit is to provide an opportunity for leaders of major cities in the Asian Pacific region to promote inter-city cooperation and networking in solving urban issues, thus contributing to further development of the region and enduring world peace.

Article 3. (Activities)

In order to achieve the objectives stated in Article 2, the City Summit shall:

- (1) convene the Mayors Conference.
- (2) convene the Working-Level Conference.
- (3) organize other necessary activities.

Chapter II Member Cities

Article 4. (Member Cities)

Member cities of the City Summit are as listed on the appendix.

Article 5. (Representation)

Each member city shall, in principle, be represented by its mayor or by a person who holds the position equivalent to mayoralty.

Article 6. (Admission)

- 1. Any city that intends to become a member city of the City Summit, shall submit a written application to the Secretariat.
- 2. The Secretariat shall put the submitted application on the agenda of the first Mayors Conference, to be held following its submission.
- 3. Membership shall take effect on the day of approval by the Mayors Conference.

Article 7. (Withdrawal)

- 1. A member city may withdraw from the City Summit by transmitting a written application for withdrawal to the Secretariat.
- 2. Withdrawal by a member city shall take effect 30 days after the receipt of application by the Secretariat as stated under the previous clause.

3. Even after withdrawal, a member city shall faithfully perform its obligations born before the withdrawal under this Covenant.

Chapter III Mayors Conferences

Article 8. (Mayors Conferences)

- 1. A Mayors Conference shall, in principle, be held every two years.
- 2. A Mayors Conference shall be convened by the representatives of the city where the conference is to be held(hereinafter referred to as a "host city").

Article 9. (Composition)

- 1. A Mayors Conference shall consist of representatives of member cities.
- 2. A Mayors Conference shall be attended by the representative of a member city. However, if the representative is unable to attend the conference in person, the representative may delegate authority to another person who shall attend the conference.
- 3. A non-member city may send a representative to the Mayors Conference as an observer, with recommendation of a member city.

Article 10. (Functions)

- A Mayors Conference shall perform the following functions.
- (1) to amend and revoke the Covenant of the City Summit
- (2) to approve new membership
- (3) to determine host cities of the next Mayors Conference and the Working-Level Conference.
- (4) to decide other important matters relating to the administration of the City Summit.

Article 11. (Chairperson)

A Mayors Conference shall, in principle, be chaired by the representative of the host city.

Article 12. (Quorum and Voting)

- 1. The quorum at a Mayors Conference shall be one half of the member cities.
- 2. All the matters shall, in principle, be decided by a majority of the member cities which are present.

Article 13. (Defrayal of costs)

- 1. The host city shall defray the costs incurred in hosting the conference.
- 2. The participating member cities shall bear the costs relating to their participation including travel costs and accommodation costs. However the host city may defray the part of the costs within its discretion.

Article 14. (Determination of the host city)

- 1. A member city which wishes to host a Mayors Conference shall submit an application to the Secretariat.
- 2. The Secretariat shall put the application on the agenda of the first Mayors Conference, to be held following its submission.

Chapter IV Working-Level Conferences

Article 15. (Working-Level Conferences)

- 1. A Working-Level Conference shall, in principle, be held every two years.
- 2. A Working-Level Conference shall be convened by the representative of the host city.

Article 16. (Composition)

- 1. A Working-Level Conference shall consist of Working-Level officers of member cities.
- 2. A non-member city may send a representative to the Working-Level Conference as an observer, with recommendation of a member city.

Article 17. (Functions)

- 1. A Working-Level Conference shall hold consultations to realize the matters approved in the Mayors Conference.
- 2. The results of a Working-Level Conference shall, in principle, be reported to the Mayors Conference by the host city of the Working-Level Conference.

Article 18. (Chairperson)

A Working-Level Conference shall, in principle, be chaired by a person appointed by the host city.

Article 19. (Defrayal of costs)

To the costs related to a Working-Level Conference, Article 13 shall apply *multatis mutandis*.

Article 20. (Determination of the host city)

To the determination of a host city of a Working-Level Conference, Article 14 shall apply multatis mutandis.

Chapter V Secretariat

Article 21.(Secretariat)

- 1. The Secretariat of the City Summit shall be located in Fukuoka City, Japan.
- 2. The necessary costs for the administration of the Secretariat shall be defrayed by Fukuoka City.
- 3. The Secretariat shall have the following duties.
- (1) Liaison and coordination among member cities
- (2) Liaison, coordination and support in connection with administrative work related to the Mayors Conference, Working-Level Conference and City Summit.
- (3) Keeping custody and submitting minutes of meetings and other information relating to the administration of the City Summit.
- (4) Research and study relating to the administration of the City Summit in general
- (5) Other items in connection with the administration of the City Summit.
- 4. Other necessary items related to the administration of the Secretariat shall be provided separately by Fukuoka City.

Supplementary provisions (Revised as of August 31, 2002) (Effective Date)

This Covenant shall enter into force on August 31, 2002.

Supplementary provisions (Revised as of September 29, 2008) (Effective Date)

This Covenant shall enter into force on September 29, 2008.

(Appendix)

List of Member Cities

Auckland, New Zealand

Bangkok, Kingdom of Thailand

Brisbane, Australia

Busan, Republic of Korea

Dalian, People's Republic of China

Fukuoka, Japan

Guangzhou, People's Republic of China

Ho Chi Minh, Socialist Republic of Vietnam

Hong Kong Special Administrative Region, People's Republic of China

Honolulu, United States of America

Ipoh, Malaysia

Jakarta, Republic of Indonesia

Kagoshima, Japan

Kitakyushu, Japan

Kuala Lumpur, Malaysia

Kumamoto, Japan

Manila, Republic of the Philippines

Miyazaki, Japan

Nagasaki, Japan

Naha, Japan

Oita, Japan

Saga, Japan

Shanghai, People's Republic of China

Singapore

Urumqi, People's Republic of China

Vladivostok, Russian Federation

Jeju Special Self-Governing Province, Republic of Korea

Pohang, Republic of Korea

VI References

(1) Past Results

■Mayors Conference

Host City	Dates	Theme of Plenary Session	Themes of Sub-sessions	Participants
1st Fukuoka	1994. 9.22~ 9.25	"Harmony between urban Development and Human Living Environment in the Asian-Pacific Era"	"City and Transportation" "City and Housing" "City and Environment/Public Health"	21 cities from 11 countries and regions
2 nd Guangzhou	1996. 9.27~ 10. 1	"Urban Development In the 21 st Century"	"Future Urban Planning and Construction" "Modern Urban Environmental Protection" "Urban Modernization and Traditional Culture"	11 cities from 11 countries and regions
3 rd Fukuoka	1998. 7.11~ 7.13	"Future Prospects of Networking between Cities"	"Future Direction of Education for the Next Generation" "Establishment of Health and Medical Systems" "Waterworks and Sewer Systems in the City"	23 cities from 12 countries and regions
4 th Busan Metropolitan City	2000. 5.13~ 5.15	"Asian-Pacific Cities in the New Millennium"	"Enhancing Inter-City Exchanges and Trade" "Measures to Grow Tourism Industry"	22 cities from 11 countries
5 th Fukuoka	2002. 8.30~ 9. 1	"New Approach to City Planning for the 21 st Century -from 'Governing' to 'Good Governance'-"	"City Planning with Citizen Involvement" "Customer-Based & Result-Oriented Governmental Reform" "e-Governance ^IT & City Planning" "Collaboration among Industry, Academia and Local Government"	24 cities from 12 countries
6 th Bangkok Metropolitan Administra- tion	2004. 11.30~ 12. 2	"Sustainable City Redevelopment: The New Approaches"	"New Urbanism: Values, City Governance, and People Participation" "New Public Management: Public Private Partnerships and Creating Opportunities for All"	14 cities from 10 countries
7 th Urumqi	2006. 8.8~ 8.10	"Development of Harmonious City"	"Welfare services of the Future" "Development of Urban Infrastructures" "Promotion of New Industries"	13 cities from 5 countries
8 th Dalian	2008. 9.28~ 9.30	"Asian-Pacific Champion Cities – New Thoughts on Environment, Resources, Culture and Industry	"Regional responsibility and cooperation of Asian-Pacific New Champion Cities" "Usage and management of modern city resources" "Sustainable economic & social development and environmental protection in urban areas" "Maintaining cultural heritage and innovation of modern city culture" "Natural conditions and industry choices of cities" "Protection of intellectual property" "Protection of urban ecological environment" "Urban transportation"	39 cities / regions from 11 countries

■Working-Level Conference

Host City	Dates	Theme	Participants
1st Fukuoka	1995. 10.26~10.27	"Management of Transportation in Cities of the Asia-Pacific Regions" -Transportation Operation Policy and Traffic Control-	20 cities from 10 countries and regions
2 nd Fukuoka	1997. 11.26~11.28	"Waste Treatment and Disposal" -Striving for a Sustainable Growth Environment-	18 cities from 9 countries
3 rd Fukuoka	1999. 11.30~12.2	"The Supply of Safe, Clean Water to the City"	18 cities from 10 countries
4 th Busan Metropolitan city	2001. 9. 6~9. 8	"Measures to Enhance Inter-City Exchanges in Tourism in the Asia-Pacific Region	17 cities from 7 countries
5th Kumamoto	2003. 11. 9~11.10	"City Planning with Citizen Involvement"	18 cities from 9 countries
6 th Urumqi	2005. 9.10~9.12	"To Promote City Development through Multi-layered Culture"	9 cities from 3 countries
7 ^h Kitakyushu	2007. 7.30~8. 1	"Urban Charm – Building a Beautiful City by Residents"	19 cities from 9 countries

(2) Newspaper Coverage

■September 30 Dalian Evening News





新全球遊臭运128套餐全新升级 由500分钟调整为700分钟

北京奥运会残奥会总结表彰大会在京隆重举行

2008第八届亚太城市领导人会议昨天举行全体会议,市长夏德仁作主题发言

采编中心主办

(A4~A9)

WEN ZHONG XIN

/大連晚報

2008年9月30日 星期二 英编 徐宾

2008第八届亚太城市领导人会议昨天在我市开幕,夏德仁作主题发言提出

■本报记者 冯雪冰 本报讯 昨天,2008第八届亚 太城市领导人会议在大连富丽华 大酒店隆重开幕。来自中国、美国、韩国、日本等13个国家、42个 城市及地区的200余位贵宾参加 会议, 其中大部分城市由市长或 副市长带队。韩国前总理韩明淑、 中国对外友协副会长李建平作为 特邀嘉宾参会并致辞。市长夏德 仁致欢迎词并作主题发言。会议 由副市长朱程清主持。

李建平在致辞中说,2008年 不仅是中国的奥运年,也是改革 开放30周年的纪念年,30年中,我 国各方面取得了前所未有的成 就,大连是中国改革开放30年取

得巨大发展成就的一个缩影。 韩国前总理韩明淑在致辞中 表示,21世纪所有城市和地区的 界限正在变得没有太大意义,亚 太的城市应以更加坦诚开放的态 度互相听取意见, 探寻共同的蓝 图和方案。

夏德仁在会上以《注重城市 的可持续发展, 打造新的产业领 军城市》为题作主题发言。围绕本 次会议"亚太领军城市——环境、 资源、文化及产业新思维"的核心 论题,他提出三个观点与大家交 流。首先,他认为城市是经济发展 的动力源。城市作为永续发展的 地域空间,是经济、文化、生态和 人口等因素的综合产物,在我国, 城市化率每提高一个百分点, GDP就增加1.5个百分点,城市已 成为一个国家或地区发展不可缺少的主要动力,只有城市的成功 才能促进国家的成功。其次,要着 力推进城市人与自然的和谐共 生。虽然城市的产生与发展是经 济发展与社会进步的标志,但其 发展也面临着诸如交通、能源方 面的问题,必须摆脱传统的城市 化发展模式,直接驶入经济社会 和谐发展的快车道。

夏德仁最后提出, 要确立新 形势下城市产业的新思维,发展 循环环保、符合自身特色的产业经济并以此形成产业竞争力、城 市竞争力和区域竞争力。为此就 需要利用现有资源禀赋加快产业 结构调整; 需要城市发挥特有优 势,承载世界产业和资金转移;需 要站在时代前沿,打造新领军城市,大力发展高新技术产业。

"创意产业之父"当大连顾问

约翰·霍金斯昨天从夏德仁手中接过聘书

■本报记者 马野新 冯雪冰

本报讯 被誉为"创意产业之 父"的约翰·霍金斯,是全球创意经 济和知识产权发展领域的先驱和权 威人物。昨天,他从夏德仁手中接过 聘书,成为大连市政府经济顾问。

霍金斯是英国约翰·霍金斯创 业产业工作室主席,他在2001年的 多个国家。他著有《沟通在中国》、《创意经济》一书中首次提出创意经 《创意经济》等数十部著作,为国际

济的发展理念,被誉为"创意产业之 父"。此后,他为众多国际性组织、政 府和企业提供咨询, 其中包括欧盟 委员会、美国广播公司、英国广播公 司、哥伦比亚广播公司、IBM、新闻集 团、索尼、时代华纳、环球影城等提 供咨询。他的工作经历遍布全球30

创意产业提供了理论架构

"我愿为大连发展作出自己的 贡献。"霍金斯昨天在成为大连市政 府经济顾问之后庄重地说。他与夏 德仁就创意文化产业与城市发展、 当前城市发展面临的问题、在产业 结构优化中发挥人力资源作用、扶 特发展新兴产业以及打造城市品牌 等问题进行了深入交谈。

"大连的高楼有点多了,应该多保留一些老街"

74



曼谷专家对天津街的 下水道井盖产生了兴趣。

■文/图 首席记者 张晓帆

"我注意到,天津街商业街的下水 道井盖非常有特色, 简直是一件件艺 术作品。""我觉得,大连的高楼有点多

了,应该多保留一些老街"……昨日下 午3时至5时30分,前来大连出席2008 第八届亚太城市领导人会议的部分泰 国曼谷及日本福冈代表忙中抽闲,来 到天津街商业街,用脚步丈量这里。他 们人手一个相机,通过镜头记录寻找 天津街的魅力所在与不足之处。 这场名为"市民城建研讨会"的

活动,是亚太城市领导人会议的一 延伸。据介绍,活动的发起方是曼谷城 市建设研究会的成员们。他们认为,城 市是属于市民的, 而非规划者与管理 者的,城市的管理也是市民自己的事 情, 真正有资格评价城市建设成功与 否的是生活在其中的人们。所以,去年 他们在曼谷举行了一次活动、请各个 国家的城市研究人员,通过逛街、走 访、拍摄等方式,深入到城市中,研究 城市的魅力所在。对城市的各个方面, 包括商业、社区、交通、公共空间、「 告、古迹开发、美化绿化等提出意见和 建议,而且将建议写成报告,发表在亚

太城市领导人会议会刊上

昨日,来自曼谷、福冈的16位专家 及大连市对外友好协会、中山区政府 等相关人十聚集一堂。先是听取了日 本福冈关于当地著名的地下商业 -天神地区的介绍,接下来,大连 市中山区政府介绍了天津街的现状及 研究课题。随后,大家来到天津街实地 考察。他们每个人都要提供10~15幅照片,在30日下午的"评价城市魅力研讨 会"上展示,并予以说明。

记者看到, 两国城市研究者不仅 **垃圾漂亮现代的建筑** 更对街边打扑 克的老人、摆摊的小贩兴趣十足。在天 津街步行街,小摊上贩卖的压面条机 引起大家的兴趣, 看到一团面在两分 钟之内就能变成面条, 代表们连声惊 叹。得知大连天津街正在进行重建老 街,复兴百年繁华的努力,代表们表 示,文化是城市的灵魂,而衡量城市魅 力的重要因素,就是看市民是否喜欢, 是否有如鱼得水的快乐与舒适。

新闻链接 ♦

"创意产业之父"约 翰·霍金斯演讲提出

城市不仅要漂亮 还要有具体内涵

國本报记者 冯雪冰

本报讯 在昨天举行的2008 第八届亚太城市领导人会议中, 英国著名经济学家、"创意产业之 父"约翰·霍金斯以"文化驱动力, 生态学创新"为题目作基调演讲。

作为创意经济的权威人物, 约翰·霍金斯多次受邀对澳大利 亚、加拿大、中国、法国、意大利等 20多个国家的政府政策和商业策 略问题提出咨询意见。1997年英 国布莱尔政府听从他的建议,率 先开始扶持创意产业,由此,创意 经济概念迅速在全球走红, 引起 日本和欧美等一些发达国家的重 视,并将其提高至战略发展层面。

他也被称为"创意产业之父"。 在昨天的基调演讲中,约翰· 霍金斯说,我们最期待看到的城 市是什么样的?虽然不同的人有不同的答案,但有一点是共同的, 就是城市需要给大家充分的自由 进行创造,城市不仅仅要漂亮,还 要有更具体的内涵性的东西。国 家的发展取决于城市,城市的发 展取决于其创意能力,也就是人的创意能力。最后,他以莎士比亚 的话结束了他的演讲:"离开了人 民,城市还有什么。

我市与韩国 浦项市交好

■本报记者 马野新 冯雪冰 本报讯 昨天,韩国浦项市市 长朴承浩与大连市市长夏德仁共 同签署了"建立友好交流城市关系

根据协议,两市将在经济、文 化, 科技、教育等领域开展交流合 作,谋求共同发展。朴承浩说,他 多次访问过大连,很喜欢这座城 市,希望浦顶与大连携手前进,成 为21世纪共同发展的伙伴城市。

2007年8月,左中美灣園屋学工作走的共同等力下十年時 成于全面改建水均、全国部广期间,凡是强前限制作物迎考 就打当地各市地区均可产至到免取试用,无效量版的是级股 系派、**有效官商政**提型是目前。省积风度、关节炎、颈原植筑 的外用服药律学DTC药品,改型后的级力达到25种,采用级 化效晶系渐接更长术。改进了以各种政府存在的协会。将袪风 批废、俗称活血。苏始的皮肤"净华效点"发挥到极致、不怕 依賴重,只是见退、关节效、强聚性病,既奏,预加性上, 周致、生膏神经痛患者。斯到业处20分钟内就可以止交缩;

2-3天活态就不吸引几了,能想。能跳,能干活几了。2个月底 安了、5年未见发发。作为祖国特级影响珍宝、**物皮膏效进型** 坚持以低价槽铁,每天仅28570%。**我们的宗旨是**。他转乘标 少钱,无效不花笼胜线。因为药倍官赖,不治官几,只要你讲 总心、不价你比。几月18—6日」家庭走出特惠 活动,究\$53 架段。至108 448 年81,无数增金产量全数据度。 每余专徒。\$1995515 跨汉刘请认律梁金药业生产,近到达前 自云药房、金三角华军还民药房场标准。金州大中宏、旅师 卓越,开发区大中党、瓦房店供销的房、市内免费近货、空运

亚太城市领导人齐聚大连共赴盛会

张成寅会见出席亚太城市领导人会议的韩国前总理韩明淑和各国嘉宾 我市举行招待晚宴欢迎与会嘉宾

本报讯(记者刘星)韩国前总理韩明淑昨· 日抵连, 出席在我市举行的第八届亚太城市领导人会议。昨晚,省委常委、大连市委书记 张成寅在富丽华大酒店会见了韩明淑一行。

张成富对韩明淑来连出席会议表示直诚 的欢迎,并向她对大连建设发展给予的关注 和支持表示感谢。张成审说,亚太城市领导人 会议是促进亚太地区交流与合作的重要平 台,通过各会员城市间的交流,会有力地推动 彼此间的合作,实现发展与繁荣。改革开放 30年来,特别是中央实施老工业基地振兴战 路以来,大连经济社会健康快速发展,也为国 际合作提供了良好机遇。多年来,大连与韩国 经贸往来日益密切,许多韩资企业纷纷落户 大连,我们将一如既往地为韩资企业服好务,

支持其顺利发展。 韩明淑说,来大连参加会议非常荣幸,这 里有很多韩国的企业, 在韩国企业界都知道 大连的投资环境很好。进一步促进韩国与中 国以及与大连的经济交流十分重要。我们彼 此地理相近、文化相亲,在传统的制造业以及 正在转型发展的 IT 产业和高新技术产业领 域合作潜力巨大。亚太城市领导人会议提供 一次交流与合作的良机。中国刚刚成功地 举办了奥运会,展现了改革开放以来的飞速 发展成就,也成为新飞跃的新起点,我们期待

与中国更多的合作,并达成共赢的目标。 市领导肖盛峰、姚家凯、朱程清参加会见。 本报讯(记者刘星)出席第八届亚太城市 领导人会议的13个国家42个城市的嘉宾于 昨天抵连。当日晚,省委常委、大连市委书记 张成寅在富丽华大酒店会见了出席会议的各 城市代表团团长。

张成审代表市委、市政府和全市 600 万 人民向与会各国友人表示由衷欢迎。他说,大 大风问与安台国众人表示由家从建。记说,人 连地处东北亚中心地带,多年来一直致力于 加快推进国际化,并巴建设东北亚重要的国 际航运中心作为一个重要发展目标。大连一 直重视发展与包括亚太地区在内的各国城市 间的友好交流与合作, 并取得了很多合作成 果。今年以来,国际经济形势复杂多变,各个 城市都面临很多挑战,需要彼此加强交流与 合作,共同克服困难。张成寅说,进入新世纪, 经济全球化加速推进,区域经济一体化迅速 发展,彼此之间的交流与合作更加紧密。亚太 城市领导人会议为促进亚太地区城市间的交 流搭建了良好的平台,也必将促进彼此的合作、共赢和发展。他祝愿会议圆满成功。

会议发起城市日本福冈市市长吉田宏代 表各国嘉宾发言。他首先祝贺中国成功发射 "神七"并顺利返回。他说,今年对中国而宫 是不平凡的一年,中国人民团结一致战胜大 雪灾、大地震,成功举办奥运会,令世人钦佩。 相信此次亚太各城市领导人齐聚大连面对面 交流,一定会有很多收获,并能共同克服城市 发展中的一些问题。

市领导怀忠民、刘俊文、肖盛峰、姚家凯、 朱程清参加会见。

又讯(记者刘星)昨晚,我市在富丽华大 酒店举办招待晚宴, 欢迎来连出席亚太城市

■September 28 Dalian Daily

领导人会议的各国嘉宾。韩国前总理韩明淑, 省委常委、大连市委书记张成寅出席。

市委常委、常务副市长肖盛峰首先致词: 希望各位与会者利用会议平台相互学习,交 换信息,增进了解,加深方谊。中国人民对外 友好协会副会长李建平在致词中向会议即将 在连召开表示祝贺,相信会议一定会对亚太 各城市的交流与合作产生积极而深远的影 响。俄罗斯驻沈阳总领馆总领事斯·穆拉夫斯 基、日本福冈市市长吉田宏在致词中赞美大 连是一个不同寻常的城市,美丽而且发达,充 满活力,相信亚太城市领导人会议将为促进 世界和平与合作产生积极影响。英国著名经济学家、"世界和平与合作产生积极影响。英国著名经济学家、"世界创意产业之父"。约翰·霍金斯认为此次在大连召开的会议是一次难得的经 验,是学术与实践的结合,有助于在全世界加快推进城市化的进程中共同思考并解决一些

问题,实现繁荣、美丽、可持续发展的目标。 市领导怀忠民、刘俊文、姚家凯出席招待 晚宴,朱程清主持。

责任编辑。王卫国

盲

理韩明淑 韩

淑、全門官大学

大学 理

理事长长

会长大

李建平弘

词演

本报讯(记者刘星)由大连 市政府主办的 2008 第八届亚

本根限《记者刘渊》2008 郑八届亚大旅市师 外人会议即日上午左大流高部伊美元成品馆摄打落。 來自中国、美國、英國、拉國、日本、韩国、俄 黎国、魏州亚、印度已至亚、斯坦士卡、缅甸、 泰国、奥·维斯共计 19 个国家。 42 个城市及地区 的领导为 200 人/万架一意、以"至太驾军域 市— 环境、策源、文化及产业新规率"为主题, 共同提出经产业化资量下亚太市市区域责任 与区域合作。以及现代城市发展面临的共同问题 和选路新加速。

民生活监警提高, 经济社会又好又快发展。在这 样的时间, 在大连召开亚大城市领导人会议探讨

一国家的政府提供政策和商业策略咨询的创意经 不够多的效应,但他就来们通过现在一个可能的现在 "各领军人物。把自己对城市化加快过程中产生的 问题及对策,创意经济发展需要的创新、自由和 市场环境,以及城市以多样性和包容性为青年摄 供更多创新空间、模立城市自己独有的特色品牌 等研究与大家分享了经验。日本立命馆大学提事 长长田丰臣则以《亚大地区的新课题和高级人才 的均等》为题作基础演讲、强调了高级人才培养 的公众网络如于"网络识别

太城市领导人会议将于本月 29日在我市开幕,届时将有日 ■September 30 Dalian Daily 本、韩国、俄罗斯、美国、法国、 泰国、印度尼西亚等 13 个国 家、42 个城市的 200 余位嘉宾 来连参会,其中大部分城市由市长或副市长带队。英国著名经济学家、"世界创意产业之 交"约翰·霍金斯也将出席会

议并作主题演讲。 亚大城市领导人会议创设 于 1994 年,由日本福冈市发 起。会员包括亚太地区 13 个图 家的26个城市,我国会员城市 有上海、广州、乌鲁木齐和大 连。广州市和乌鲁木齐市曾分 别于 1996 年和 2006 年承办该 会议。

该会议每两年召开一次,至今已举办七届。本届会议除 会员城市参加外,我市还邀请 了我市部分国际友好城市、友 好合作关系城市等,是历届参 会国家、城市和人数最多的一 次。本届会议的主题是"亚太 领军城市——环境、资源、文化 及产业新思维",另外还有 5 个专题会议议题,分别是区域 个专题会议议题,分别是区域合作、城市资源利用管理、持续 发展和环境保护、城市文化继承与创新、自然禀赋与城市产业选择等。会议期间,我市还外 与韩国翁山广域市、浦顶市、俄 罗斯托木斯克市分别签署《建立友好合作关系意向书》,并 与日本北九州市签署《设立北 九州商品展销店协议书》。

本提訊 (记者刘藤华 蕃莽)9 日 29 日 개 本權別(企業刘曉學 養养)9月30日.市 长度维仁在第八届亚大城市领导人会议举力的 间期,另替会见了韩国前立即申时政、美国格芒 程即将政委员安苏提广市,日本立金的大学组 事长长田丰臣,韩国德原市市长外承债。日本福 闵市市长古田宏、英国经济学家贫险、强金新 岭强光阳市市长李圣娘和俄罗斯将拉迪沃斯托 克市副市长亚·祖波利斯金一行。谋求发展是各 方强烈的愿望,加强合作成为宾主交谈的主题。 参加会谈的外国政界、经济界和教育界人士 致认为,在经济全球化加速推进,区域经济一 化迅速发展的今天,要进一步加强彼此之间的 交派与合作,实现合作、共赢、发展。

大连比我想象的还有魅力

大连 化农 观察 你的处 何 總 力 特關信息 即即跟是第一次访问大连 地 对夏德仁说,过去只是通过繁年为岁了新了大 连,到了这故障市为发皮,尤其比我即拿的还 有能力。第一位亚 大战市场中人业的印象, 有他更多 仍定 大城区域市大连 大城的影 听力全缘来越大、全球结果时,韩明霞深确地 说,"我们跟大城的未来更加城野。" 由市股告所夏德仁。20 日晚时,他们 那里从人股路看晚,在中山广场和大生市民 一起周维子,把后又去一家饭店用餐,发现饭店

坦诚话合作 合力谋发展

夏德仁会见出席亚太城市领导人会议的外国友人

里的服务员都说着一口流利的外语。大家都 认为,大连不仅是一座舒适、安全、美丽的城 市,也是一座国际化程度相当高的都市。吉田宏表示,福冈与大连应当建立更为紧密的合

愿为大连发展作出自己的贡献

约翰·雷金斯是全球创意经济和知识产权发展领域的光驱和权成人物。被谐为"创 窗产业之义"。当地及原创仁手中接过大连 市政市经济部间的粤书时,庄重地说、"我愿 为大建发展作出自己的贡献。" 约翰·福金斯 与夏德仁就创意文化产业与城市发展、当前

城市发展新途的问题,在产业结构优化中发挥 人力资额作用、扶持发展新兴产业以及打造城 同发展的伙伴城市。

人刀而即汗用。 获特效解除以产业以及打造或 形层解等风题进行了保入支票。 然是解析了能力之。 然是相信小连步级,所说 200 年夏季战死所要 原则大康。 安东湖塘市保险地说,"影将定是— 平型加深的形态。" 安东湖塘市以为,落杉 机器在产业结构上与大连有服务相似之论。 双 方应当在阳口运输、软件对处和环保领域开展 厂运行。

成为 21 世纪共同发展的伙伴城市

海原市市长朴美浩与夏塘仁会被封, 共词 签署了"建立友好交流城市关系建同书", 根朝 协议、两市将在经济、文化、科技、教育等创始开 展交通合作、建求共超发度。 补承活战,现场 方向过大连、保喜欢这座城市的景色和语力, 我

同发展的伙伴城市。 光阳市市长李圣维也先后 4 次访问大连,他

光和市市长李圣肇世纪自 4 次切同大生。他 对夏德仁说,光阳市的钢铁、槽口和造船工业较 发达,是是韩国的"自由经济区",我们正在建设 一座跨国大学城,光阳市愿意与大连在这些领域 进行交流。

为亚太经济发展培养更多高级人才

为金布在07600倍中不安。罗明岛人 立會衛大學解析长田市官与夏僧上是老 原友了。爾人里語時作東唱像切入正題。长田 車径说。立命衛大學先后与东北附经大学、大 進外國語學來和大造龍工大学开展數學合作。 银行経學學术交流、大家都等课了丰富的经验。 現行國色質深起。代學,共同研究之地包及 原中面经新電腦,为亚太地区经济发展培养 等各级的人士。 更多高级人才。

责任编辑。江滨

■September 30 The Nishinippon Simbun (morning edition)

総合·天気 18版 200

福岡市や宮崎市など、アジア太平洋地区の39都市の市長らが参加した第8回アジア太平洋都市サミットの全体会議 =29日、中国・大連市

都市サミット共同宣言を採択

協

進

と自然の調和した都市政が生まれた」として、人 が生まれた」として、

同サミットには、

中国·大連

策の必要性を訴えた。

相のプレーンだった経済 イギリスのプレア前首

強化を図るため、

市で開催されている「第 29日椛島滋】中国·大連

ミット」は二十九日、参 加三十九都市の市長など 八回アジア太平洋都市サ などの分野での相互交流 保護やハイテク、

との共同宣言を採択し と協力をさらに推進する 全体会議では、

太平洋地域の都市連携の まれた自然を生かした持 を紹介。「三方を海に囲 社以上の工場を新たな工 頭、環境対策として二百 連市の夏徳仁市長が冒 統可能な発展のための措 都市に新たな活力 的都市とは何か」とのテ ・ホーキンス氏は「理想 コンサルタントのジョン

「市民一人一人の発想が

ル。会議には非会員都市 題や地下水保全、環境改 の佐賀県伊万里市も参加

海市などとともに会員都 韓国・釜山市、中国・上 崎、熊本、宮崎の各市が、 北九州、長 市として、各市の景観問 局を置く福岡市の吉田宏 易の環境保護や観光、スの協力を進める」とした どの分野で各都市の指導 ポーツ③青少年交流 未来への挑戦に向け相互 することを確認した。 者が積極的に交流を強化 同サミットは三十日、 共同宣言は な 閉

■September 26 The Yomiuri Shimbun (morning edition)

長が28日~30日に中国・大 同サミットは福岡市の提 市 3予定。 吉田市長は29日、都市 大 吉田市長は29日、都市 大 吉田市長は29日、都市 大 一 について発表するほか、現 について発表するほか、現 とついて発表するほか、現 定。 1月-日に帰国の予

■Concierge Dalian 2008 November issue

2008第8回アジア太平洋 部市サミットが盛大に開催

まれる見通しだ。

の一部店舗なども含

約百の大型店に

西友の店舗数は三百九

施し、低価格品をでは今後二年間で改芸

の参加者たち

122日

ちづくりについて説明を受ける福岡から

1994年福岡市の呼びかけで設立され 相互協力、都市の発展のためのネッ

1904年福岡市の呼びかけて設立され、 相互協力、部市の発展のためネット ワークをさらに推進することをおもな、 りのでは、1900年で れ、密度の濃いものとなった。また期間中「部市広場」展示コーナーにて、

各部市のプロモーションの場が設けられた圧か、福岡、大連、パンコクのグ ループからキャラパン職が大選の街へ 撮り出し、それぞれの視点から感じた 「大連」を発展しあうというイメージ マッピングなどユニークな活動も行な われ、交流が環められた。





中国·大連訪問

福岡市長

市・地区の首長らが参加す な都市の課題について話し 合う。今回は13か国の40都

出席のため

ジア太平洋地域の首長らが 環境問題など様々





作会社の連携組織「GF 設を見学。地場ゲーム制を映像化するスタジオ施 クスを用いて人間の動き

NAR

交差点の安全

The Nishinippon Simbun ■October 1 (morning edition)



都市サミット関連

サミットの成果を具体化ワークショップは、同 メンバーらが、二日間の Love天神協議会」の バンコクでも同様の事業 する事業の一つ。タイ・ まちづくり組織 ら参加した官民連携型の ップ」は三十日、福岡市か くり市民交流ワークショ つくりの提言を行った。 開催されている「まちづ 巾サミットの一環として 連市内視察を踏まえ 外国人の立場でまち We 吉田市長が意見交換 福岡留学の経験者と

11人が参加

畑市の市民グループが企

大連に住む十

の意見交換会に出席し からの帰国留学生たちと 宏福岡市長は三十日、同 た。 市内で福岡市や北九州市 市でのアジア太平洋都市 30日椛島滋】中国・大連 九州で学び中国に戻 【大連(中国遼寧省)

学生への奨学金制度を充 銭的に苦労している。 る一方で、 実させるよう働き掛けて ほしい」「地元企業に留 質の安い住宅を確保 った」と福岡市を評価す な人が多く、住みやすか が参加した。 元留学生たちは などと要望して 留学生は金

の第八回アジア太平洋都 日椛島滋】中国・大連市で 【大連(中国遼寧省)30 ロ風の街並みを再現する どを案内。百年前のレト 察では、大連側が最大の 光客向けの標識を増やす 再開発事業や、外国人観 繁華街「天津街」地区な 早急に改善したい。 市側も「指摘された点は

観光案内所の充実 っていた」などと改善す 行者天国に花壇や、 ができていない」 などで歩行者の安全確保 感心した」などと評価す くり休めるベンチが多く を示しつつ「繁華街の歩 なのに観光案内所が閉ま 「大きな交差点 ゆっ

|は、欧州全体を眺めたと|なる」と話している。 幹部とも面談の予定。 吉田宏福岡市長や福岡県 福岡側の窓口を務める

ズを制作する「サイバー 一コネクトツー」(同市博

ひてり」など人気シリー

し、ゲーム産業の発展を きの結節点になる。

の計九人が視察時の写真 は、福岡とバンコクから

■Internet News Coverage



大连频道

級新要闻 | 最新专题 | 天健原创 | 往期回廊 时政经济 | 科敦文化 | 体育新闻 | 区县新闻 区县新闻 | 百姓生活

本,今天的成力较小。西北风转西到西南风都是3D4倍。南临天高云流。风经日暖,天气状况相当8

福冈市长吉田宏参观广电中心 同留日学生座谈

天健解消息(记者 韩晓耶)9月30日下午,正在大连出席第八届亚大城市领导人会 议的日本福冈市市长吉田宏先生一行亚题来到大连广电中心参观。并同基分大连籍留日 学子代李座近,这是吉田市长进去年11月6第二次作客广电中心。市广电周副局长段文 武、天健開总经理架署武等同吉田宏市长承切会面。

会见中,晓副院长曹先介绍了吉田市长曾任《西日本新闻》报社总编辑的智景、并对吉田市长积极推动福冈同大连建体间的合作表示软偶。吉田市长祥细地询问了大连广播。电视发展的相关情况,对两市电台方面的合作表示消息。并积极推动两地电视方面的合作。他还来了,大连周围停塞事子还。如果他极好到地两地相关生活资讯互换并通过媒体及时传播。那对于两市进一步交流与合作将会起到促进作用。

会见后,吉田市长一行还绕有兴致地参观了电视台播控中心、天途有线电视播出前 端机房、电台周期间等广电设施。在电视台播控中心机房,吉田市长还认具地状在电脑 前,向工作人员详细地询问了播出控制流程。

随后,吉田市长一行来到六楼会议室,同早已等在那里的11名大连籍的、曾在日本 留学的青年代表亲切见面并座谈。同学们愉快地回忆起了在日本留学经历,吉田市长则 欢迎他们有时间再到福冈作客。本次座谈会是由日本亚洲未来机构赚划主办。

大连电台新闻广播总监单美娜、都市广播总监方杰等陪同会见。



吉田宏市长同段文武副局长在广电中心大厅亲切握手



\$ | 全球新聞 | 全球新國 > 时事 > 大陆 > 正文

第八届亚太城市领导人会议在大连举行

http://news.sina.com 2008年09月29日 05:37 中国新闻社

中新网大连9月29日电(宋太盛) 第八届亚太城市领导人会议于29日在中国美丽的海滨城市——大连举行。来自13个国家、42个城市领导人及200余位代表聚首大连,现身说法,交流经验,以解决伴随城市化发展而出现的城市问题。此次会议通过了韩国济洲道、浦项两个城市的入会申请,从而使该组织的会员城市达到28个。

本次会议的主题是"亚太领军城市-环境、资源、文化及产业新思维"。韩国前 总理韩明淑、中国人民对外友协副会长李建平应邀到会,世界创意产业之父、英国 经济学家约翰·霍金斯,日本立命馆大学理事长长田丰臣分别做了主题为《文化驱动 力、生态学创新》、《亚太地区的新课题和高级人才的培养》的基调演讲。

韩国前总理韩明淑说,她深知关心东北亚的发展和相互交流的重要性,也特别 珍惜这次会议交流的机会。她认为,21世纪的城市并不是一个封闭的空间,是多人 珍惜这次会议交流的机会。是以为,21世纪的城市并不是一个封闭的圣间,是多人种与文化、产业共存的交流与联繫舞台。由于科学技术和通信的发展,世界各城市随时都会被充分地联繫在一起。所有城市和地区的界限正在变得没有太大意义了。中国的问题就是韩国的问题,韩国的问题也是中国的问题。同时这些问题也是亚太地区的问题。因此,大家应该以更加坦诚开放的态度相互听取意见,探寻共同的蓝 即和方案。

韩明淑称,亚太地区正在尝试探索克服由于城市急剧膨胀而产生的人口流入和环境问题、各阶层矛盾的对策和构想,亚太地区城市间在相互了解、增进友谊、促进合作、信息共享等方面取得了长足的进步,21世纪的亚太地区将是主导世界经济

中国人民对外友好协会李建平副会长在会上说,众多亚太地区主要城市的领导 人,其中绝大部分城市由市长或副市长带队参加此次会议,共商亚太地区经济、社 会、文化发展大计,探讨区域间交流与合作事宜,具有特殊的历史意义。大家在环 境、资源、文化及产业新思维的发展方面都有切身体会和独到见解,通过沟通与交 现、发现、人工公斤亚洲总理印及东月皿即刊以为下五个亚洲之间,但人工工企工, 流,相互储量成功经验,碰撞出创新的思想人花。获得全景的管理经验,并把会议 的成果转化为建设各自美丽城市、为城市居民谋福祉的方法和措施,开创亚太地区 城市共同创新、合作、发展的新局面。

李建平副会长说,城市之间的交流与合作已经成为中国国家关係发展的重要方面。截至2007年未,中国城镇化水平已达44.9%,全国的城市总数达到656个。经过 近35年的发展,我国与世界各国建立的友好省州和友好城市已经达到1500对。

"亚太城市领导人会议"于1994年由日本福冈市发起,截止今日,会员城市有亚太地区13个国家28个城市,中国的会员城市包括上海、广州、乌鲁木齐和大 连。(完)【编辑:庄百万】

【去论坛发表评论】【转寄】【列印】



吉田宏市长对段副局长瞻送的礼品十分喜爱。



吉田宏市长同天健開总经理交響武業切提手。



吉田宏市长一行参观天途有线电视影響机房。





吉田市长参观电台直播间。



用为园窗日学生原证技场。



吉田市长认真听取同学们的自我介绍

责编: 陈良 来源。大连天健网



音頁 走进广州 信息公开 国广州政府>> 信息公开 >> 政府动态 市民服务 全业服务 三老服务 政务要周

广州市代表团赴大连出席"第八届亚太城市领导人会议"

2008年10月07日 09:36 来週: 市外办





9月28日至10月1日,市外外割主任郊保春率广州市代未团赴大连参加了"第八届亚木城市领导人会议",市规划局代表在会上作了题为"创造历史文化名城的新活力——广州新河通历史市区保护与更新通介"的发育,得到了与会城市代表的一致好评。会议期间,郊保春还分别与福冈市市长吉田宏、UCLO亚太区秘书长彼得·伍兹 (peter woods) 等会面。

亚大城市领导人会议由我市友好城市日本福冈市于1904年发起,共有亚大地区十三个国家的二十七个城市 作为其会员城市,中国会员城市有上海、广州、大连和乌鲁木齐。第二届亚大城市首翰会议于1906年在广州召开。

[TOF] [打印本页] [美闭窗口]

理が日本

(汇市) REMEN · 谨防

人可能 · Sogo BO-CF.E · 让最高

· 20 — H

三重力

・免费ル ·Scott

交易多

699

■Internet News Coverage



亚太城市领导人会议在大连举行

作者:宋太盛 未遵:辽宁新闻阿 发布时间:2008年09月29日

中新辽宁网9月20日电(宋太盛)第八届亚太城市领导人会议于9月20日在中国美丽的海滨 城市——大连举行。来自十三个国家,42个城市领导人及200余位代表聚首大连,现身说法。 交流经验,以解决伴随城市化发展而出现的城市问题。此次会议通过了韩国济洲道、浦项两 个城市的入会申请,从而使该组织的会员城市达到28个

本次会议的主题是"亚太领军城市-环境、资源、文化及产业新思维"。韩国前总理韩明 淑、中国人民对外友协副会长李建平应邀到会,世界创意产业之父、英国经济学家约翰·霍 金斯。日本立命馆大学理事长长田丰臣分别做了主题为《文化驱动力、生态学创新》、《亚 太地区的新课题和高级人才的培养》的基调演讲。



韩国前总理韩明淑(摄影 宋



大连新阅阅

2008年10月1日 韓间多云,1TC~24℃

英国教育

N报道失连

您现在的位置:大连新闻问>>图片新闻

合 新闻热线

高城大事 | 社会扫描 | 民生资讯 | 时数 | 別経 | 县城 | 体育 | 理论 | 収成发布 | 洋度振道 | 专题

人性化的天津街还期盼更有秩序

2008-10-01 www.dlxww.com



"天津街上设置了很多供市民休息的椅子,在这里我拍到一对老夫妻的温馨画面。我们福冈的商业 (イア出土の瓜) はアプリロバルをおけてア、センエネのロリーバスで大野が随事側面」 表別指例的関係型 他就没有这样的效能。 表待型以后在接回也能看到这样的好点。 昨日下午、在精工幅区件的多功能 庁。来自福河市政府的代表展示了自己在大连天津南拍摄到的一幅照片。在这个主题为"评价城市魅力 的研讨会上,来我市出席第八届亚太城市领导人会议的部分日本福冈和泰国曼谷的代表,就天津街的 现状和发展畅谈了自己的感想。

大津街上有个铜雕像,是身着传统服装的中国人在制作一种传统食品。"当听到翻译介绍,这个 铜像制作的是烤红薯时,来自泰国曼谷城市规划室的一位女士表示,用这种方式来展示中国的文化,是 非常好的方式和手段。"大连的大树和鲜花特别多,这跟的日本的天神商业衔很像。" "我爱天神协议 会"的山本小姐介绍说。天津街一带值得福冈学习的有很多。譬如马路中间设置的小吃街,多姿多彩的城市标识。还有那些造型各异的路隙以及射灯,以及供人休息的长条椅子……

但是代表们也异口同声地对大连的交通问题提出了意见。"有好几次过马路的时候,我差点被车子撞到。"有代表说。

图片说明: 会场上以技影仪向与会者展示图片, 图为天津街商业步行街。





日本立命馆大学理事长长田丰臣(攝影 宋太盛)

韩国前总理韩明淑说,她深知关心东北亚的发展和相互交流的重要性,也特别珍惜这次 会议交流的机会。她认为,二十一世纪的城市并不是一个封闭的空间,是多人种与文化、产 业共存的交流与联系舞台。由于科学技术和通信的发展 ,世界各城市随时都会被充分地联系 在一起,所有城市和地区的界限正在变得没有太大意义了。中国的问题就是韩国的问题 ,韩 国的问题也是中国的问题,同时这些问题也是亚太地区的问题。因此,大家应该以更加坦诚 开放的态度相互听取意见, 探寻共同的蓝图和方案。

韩明淑称,亚太地区正在尝试探索克服由于城市急剧膨胀而产生的人口流入和环境问 题、各阶层矛盾的对策和构想,亚太地区域市间在相互了解、增进友谊、促进合作、信息共 享等方面取得了长足的进步,二十一世纪的亚太地区将是主导世界经济的新中心。

中国人民对外友好协会李建平副会长在会上说,众多亚太地区主要城市的领导人,其中 绝大部分城市由市长或副市长带队参加此次会议,共商亚太地区经济、社会、文化发展大 计,探讨区域间交流与合作事宜,具有特殊的历史意义。大家在环境、资源、文化及产业新 思维的发展方面都有切身体会和独到见解,通过沟通与交流,相互借鉴成功经验,碰撞出创 新的思想火花,获得宝贵的管理经验,并把会议的成果转化为建设各自美丽城市、为城市居 民谋福祉的方法和措施,开创亚太地区城市共同创新、合作、发展的新局面。

李建平副会长说,城市之间的交流与合作已经成为中国国家关系发展的重要方面。截至 2007年未,中国城镇化水平已达44.9%全国的城市总数达到656个。经过近三十五年的发展, 我国与世界各国建立的友好省州和友好城市已经达到1500对。

"亚太城市领导人会议"于1994年由日本福冈市发起、截止今日,会员城市包括亚太地 区十三个国家二十八个城市,中国的会员城市包括上海、广州、乌鲁木齐和大连。 [编辑 冯淑丽]



The 8th Asian-Pacific City Summit Report March 2009

Edited and published by Asian-Pacific City Summit secretariat

1-10-1,Tenjin, Chuo-ku, Fukuoka, JAPAN c/o Fukuoka Asian Urban Research Center

TEL: (092)733-5687 FAX: (092)733-5680

E-mail : Asiasummit@mail.url.or.jp HP: http://www.urc.or.jp/summit Printed by Nishinihon Kousoku Insatsu Co,. Ltd.